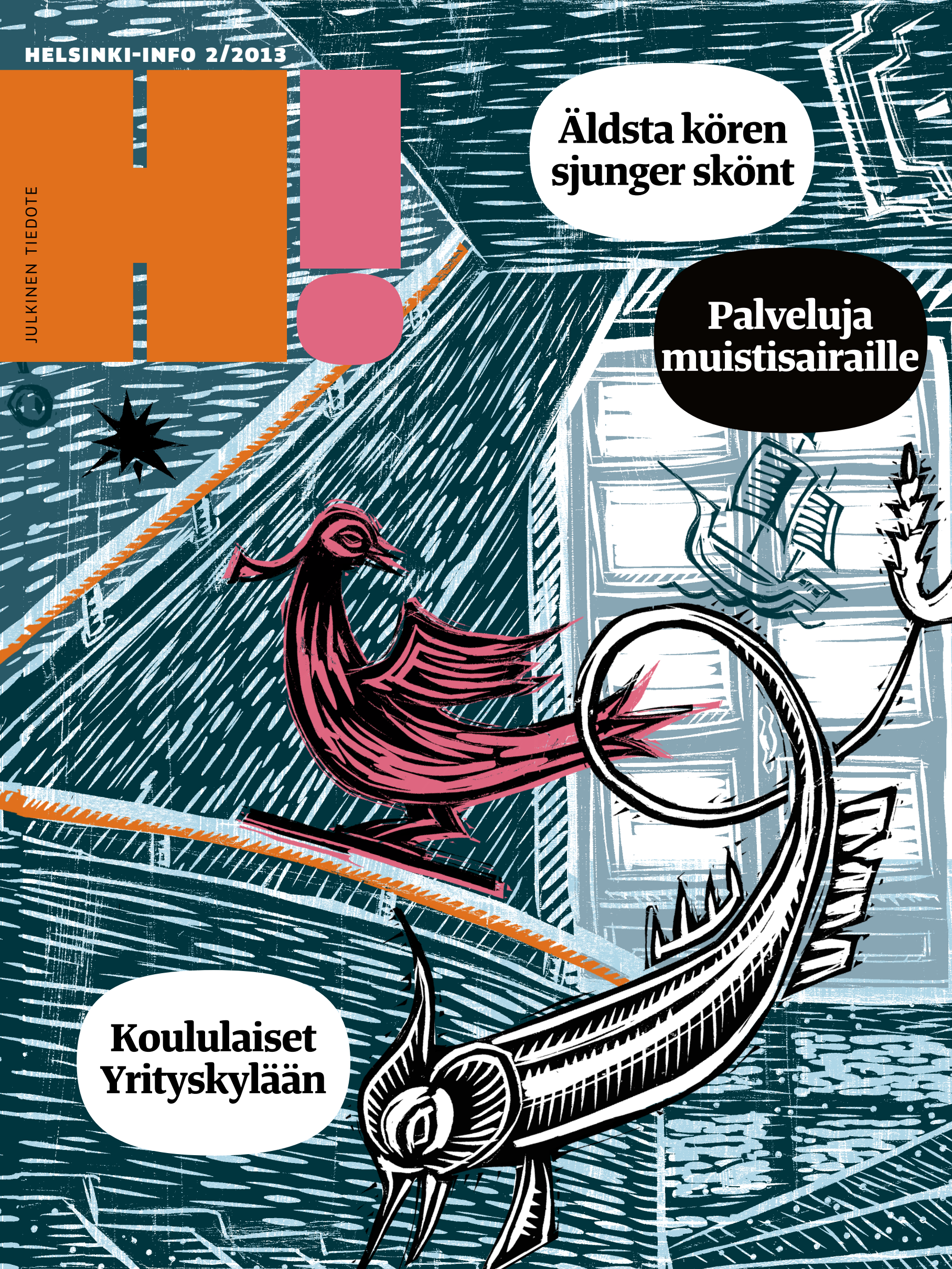


**Äldsta kören
sjunger skönt**

**Palveluja
muistisairaille**

**Koululaiset
Yrityskylään**





Lukijakilpailu
Sivulla 20 etsitään
1950-luvun
kuvaan ikuistettua
kaupunkinäköä.

04

ASUKKAITA kannustetaan osallistumaan alueensa kehittämiseen 10 pilottihankkeella, joissa kokeillaan uusia vaikuttamistapoja.

05

KAUPUNKI valmistelee uutta yleiskaavaa. Suunnitelijoita voi jututtaa Laiturin kaupunkisuunnittelumessuilla.

07

TIETOA päivähoidosta ja muista lasten palveluista saa uusilta varhaiskasvatusviraston palveluneuvojilta.

08

PORRASHUONEET kertovat rakentamisajankohtansa esteettisestä mausta, teknisestä osaamisesta, materiaaleista ja sosiaalisesta elämästä.

11

MUISTIONGELMIA ei kannata pähkällä yksin. Sosiaali- ja terveysvirastolla on monta väylää niiden selvittämiseksi.

12

KOULULAISET, kuten Loviisa Mikkilä, saavat Yrityskylässä ammatin, työn ja palkkaa – ja samalla oppivat yhteiskunnasta.

14

PÄÄHENKILÖ Mikko Aromaa luotsaa palkittua elokuvafestivaalia ja kehuu pääkaupunkiseudun elokuva-festivaalientää huikeaksi maailmanlaajuisestikin.

22

ROMUJA voi viedä kiertäviin keräysautoihin huhti-toukokuussa. Lue lisää sivuilta 22–23.

25

INFO PÅ SVENSKA. Den 20 april ska sånger ljuda i Musikhuset. Då och där ger Akademiska sångföreningen sin jubileumskonsert.

English supplement

Helsinki-info – this printed newspaper – is published by the City of Helsinki and distributed to all Helsinki households six times a year. The English Supplement is published on the City website at www.hel.fi/helsinki-info In English.

Helsinkiläiset ovat tyytyväisiä kirjasto- ja kulttuuripalveluihin, juomaveden laatuun, julkiseen liikenteeseen ja asuinalueen turvallisuuteen.

TUOREEN Kaupunki- ja kuntapalvelut -tutkimuksen mukaan helsinkiläiset ovat kaupungin palveluista tyytymättömiimpiä vuokra-asuntojen saantiin, hammaslääkäripalveluihin sekä katujen ja teiden hoitoon. Tutkimuksessa nousee esiin myös kuntalaisten tyytymättömyys omiin vaikutusmahdollisuuksiinsa.

Asukkaiden vaikuttamiskeinojen lisäämiseksi Helsingissä on käynnistymässä tai kehitteillä useita hankkeita. Demokratian ja osallisuuden vahvistaminen on nostettu myös kevään aikana käsiteltävään kaupunginvaltuuston strategiaohjelmaan.

Koko kaupungin yhteinen sähköinen palautejärjestelmä tulee asteittain käyttöön tämän vuoden aikana. Tänä keväänä käynnistetään myös kymmenen asukasvetoista demokratiapilottia. Kokeilulla etsitään kaivattuja uusia toimintamalleja kaupunkilaisten osallistumisen ja alueellisen vaikuttamisen lisäämiseksi.

RIITA EKLUND

HELSINKI-INFO

Numero 2 • 2013

Jakelu 18.–22.3.

37. vuosikerta

JULKAISIJA

Helsingin kaupunki,

PL 1, 00099 Helsingin kaupunki

p. 310 1641 (vaihe)

www.hel.fi/helsinki-info

VASTAAVA TOIMITTAJA

Rita Eklund

TOIMITUSSIHTEERI

Tiina Kotka

TOIMITTAJA

Tellervo Katz

RUOTSINKIELISET SIVUT

Nina Weckström

ULKOASU

Saku Heinänen & Jesper Vuori

TAITTO

Heikki Sallinen

KANNEN KUVITUS

Ilmari Hakala

KIRJAPAINO

Sanomapaino, Vantaa

PAINOSMÄÄRÄ

360 684 kpl

ISSN

0782-0453

JAKELUASIAT

Itella,

p. 0200 71000,

asiakaspalvelu@posti.fi

SEURAAVA HELSINKI-INFO

jaetaan 3.–7.6.

PALAUTETTA LEHDESTÄ

voi lähettää joko postitse

(Helsinki-info, PL 1,

00099 Helsingin kaupunki)

tai sähköisesti osoitteeseen

helsinki-info.palaute@hel.fi

Jättikoulun luotsaaja

Rehtori **Anne Suomala**, 51, johtaa uutta 15 000 opiskelijan ammattioppilaitosta.

"Oppilastyönä saa vaikka tuoliinsa uuden verhoilun tai autonsa kuntoon", kertoo rehtori Anne Suomala.

① Millainen on työnkuvasi?

Johdan ja kehitän Stadin ammattiopistoa, johon kuuluu myös Stadin aikuisopisto. Teen tiivistä yhteistyötä alaisuudessa työskentelevien viiden toimialarehtorin kanssa. Parhaillaan yhtenäistämme toimintatapoja, joita on ollut kolmessa yhdistyneessä ammattioppilaitoksessa. Koe-tamme saada toimipisteitä fyysisestikin enemmän saman katon alle.

② Mitkä ovat tavoitteesi?

Haluaisin jokaisen opiskelijan saavan sopivasti haasteita ja tukea. Esimerkiksi maahanmuuttajat saattavat tarvita erityistukea kulttuuriin sopeutumisessa. Opiskelijoiden pitää voida valita sujuvammin eri tutkintojen osia ja vaihtaa tarvittaessa tutkintoa talon sisällä. Yhteishenkeen ja ryhmäytymiseen tulee panostaa. Tahtoisin kaikkien tietävän, ettei ammattiin opiskelu ole pulpetissa pönttämistä, vaan enemmän käytännön harjoittelua koulussa ja työpaikalla. Lisäksi toisen asteen opinnot antavat jatko-opiskeluoikeuden ammattikorkeakouluihin ja korkeakouluihin.

③ Missä työskentelit aiemmin?

Toimin Keskuspuiston ammattiopiston pedagogisena rehtorina. Olen ollut johtamistehtävissä kaikkiaan 15 vuotta. Toimin esimerkiksi Vantaalla Hakunilan yläkoulun rehtorina ja johdin nykyiseen ammattiopisto Variaan kuulunutta Avointa oppimiskeskusta. Lisäksi olen ollut Arla-instituutin rehtori. Ennen johtamis- ja rehtorintehtäviäni työskentelin erityisopettajana.

④ Millaisia terveisiä lähettäisit asukkaille?

Tervetuloa opiskelemaan ja käyttämään asiakaspalvelujamme! Parhailaan on haku aika useisiin aikuisopiskelijoiden koulutuksiin, kuten putkiasentajan, kosmetologin ja lähihoitajan perustutkintoihin. Opiskelu on yhä räätälöidymppää ja aiemman ammattitaidon huomioivampaa, mikä nopeuttaa valmistumista. Aikuisille on tarjolla niin päivä- kuin iltaopiskelua. Meiltä saa opiskelijatöinä edullisesti esimerkiksi hierontaa, kamppamopalveluja, autonkorjausta, kalusteverhoilua ja painotuotteita.

TIINA KOTKA

Stadin ammattiopisto

HELSINGIN KAUPUNGIN ammatilliset oppilaitokset (Helsingin teknikan alan oppilaitos, Helsingin sosiaali- ja terveysalan oppilaitos ja Helsingin palvelualojen oppilaitos) yhdistyivät vuoden alussa Stadin ammattiopistoksi. Sen 20 toimipisteessä on noin 15 000 opiskelijaa ja 800 opettajaa.

Oppilaitos tarjoaa nuorten ammatillista peruskoulutusta sekä nivelvaiheen koulutuksia. Oppilaitok-

seen kuluu myös Stadin aikuisopisto, joka antaa aikuisille ammatillista koulutusta ja oppisopimuskoulutusta sekä vastaa työelämän kehittämistehtävistä. Yhteensä valittavana on 27 tutkintoa ja valmistua voi 50 ammattiin, jotka liittyvät hyvinvointi-, palvelu-, viestintä-, tekniikka-, asennus- ja logistiikka-aloihin.

📞 **Lisätiedot: Stadin ammattiopisto, puhelinvaihe 09 310 8415, www.stadinammattiopisto.fi.**

KOHTAAMISET

Asukasilta
Suutarilassa

YLIPORMESTARIN asukasilta järjestetään tiistaina 9. huhtikuuta Suutarilassa. Asukkaat ja virkamiehet keskustelevat alueen asioista kello 18.30–20.30 Suutarilan palvelukeskuksessa (Seulastentie 11), samoin kuin Siltämäestä, Tapaninkylästä, Tapaninvainiosta ja Töyrynummestakin. Esille nousevat muun muassa täydennysrakentamisen paineet, ikääntyminen, palvelut, puistot ja viheralueet sekä asukastilan tarve. Tilaisuus taltioidaan osoitteeseen www.helsinkikanava.fi. Kaupunki järjestää asukasillan Siltämäki-Suutarila-Seuran kanssa. Tilaisuudessa kuullaan musiikkiesitys ja myydään kahvia sekä leivonnaisia.

TAIDE

Nuorten
teatteria

NYT ON oiva tilaisuus katsastaa, millaisia ovat Helsingin ja koko Suomen parhaat nuoret teatterintekijät. Maaliskuun 22.–27. päivä pääkaupunkiseutua valaisee Loistefestari. Tapahtumassa nähdään 10–25-vuotiaiden puhe-, tanssi-, musiikki- ja katuteatteria hyödyntäviä esityksiä. Katselmukset huipentuvat gaalaan Aleksanterin teatterissa 27. päivä. Esitykset ovat maksuttomia, kuten myös valtakunnallisen teatteritapahtuman Teatriksen, joka on 24.–26. toukokuuta. Päänäyttämönä toimii Suomen Kansallisteatteri. Lisätietoja saa nettiosoitteista www.nuoriso.hel.fi/loiste ja www.nuoriso.hel.fi/teatris.



KUVA ISTOCKPHOTO

DEMOKRATIA

Uusia
väyliä
vaikuttaa

ASUKKAIDEN mahdollisuudet oman asuinalueensa kehittämiseen ja yhteisöjen vahvistamiseen paranevat. Helsingissä käynnistetään tänä keväänä kymmenen asukasvetoista demokratiapilottia, joissa kokeillaan uusia toimintamalleja asukasosallistumiseen ja alueelliseen vaikuttamiseen.

Piloteissa käsitellään muun muassa asuin ympäristön kehittämistä, asukasvaikuttamisen uusia keinoja, tapahtumien järjestämistä, asukas- ja monitoimitiloja, asukaspaneelin käyttöä, lähipalvelujen kehittämistä ja osallistuvaa budjetointia.

PILOTTIEN tueksi on palkattu kaksi projektityöntekijää ja lisäksi varaudutaan muihin hankekustannuksiin. Pilotteja autetaan normaalina virkatyönä, mutta avustuksia ei jaeta.

"Pilottit ovat alkuvaiheessa. Parhaiten niihin pääsee mukaan osallistumalla esimerkiksi käynnistystilaisuuksiin ja asukasiltoihin", sanoo demokratiahankkeen projektipäällikkö **Janne Typpi** Helsingin kaupungin hallintokeskuksesta.

Hankkeelle avataan sivustot maaliskuun lopulla internetiin osoitteeseen <http://demokratia.hel.fi> ja sosiaaliseen mediaan. Niissä kerrotaan piloteista ja järjestetään mahdollisuus keskusteluun.

Pilottiehdotuksia tuli syksyn avoimeen hakuun yhteensä 39, joista kaupunginhallitus valitsi 10.

TELLERVO KATZ



PIIROS VILMA LAPPALAINEN

Pilottikohteet:

- **Arabianranta, Toukola ja Vanhakaupunki** demokraattisen päätöksenteon kasvualustana <http://artova.fi/>, www.facebook.com/ArtovaKaupunginosayhdistys
- **Asukkaat aktiivisina – Itä-Pasila iskussa** www.kaupunginosat.net/pasila
- **Mainio Malminkartano** www.kaupunginosat.net/malminkartano www.facebook.com/pages/Malminkartanon-Asukas-yhdistys-ry/152171351601267
- **Maunulan demokratiahanke** <http://maunula.blogspot.com> <https://www.facebook.com/Maunulanseina>
- **Vetoa ja voimaa Mellunkylään** http://mellunkyla.fi/vetoa_ja_voimaa.html <https://www.facebook.com/VetoaJaVoimaaMellunkyla>
- **Lähidemokratiaa Vuosaareen** www.vuosaari.fi
- **Kaupunkilaisten raati – kaupunkilaisten ääni päätöksenteon tueksi** www.visili.fi/fi/uutiset/2012/12/visio-edistamaan-demokratiaa
- **Helsingin pyöräilevät kaupunginosat** www.hepo.fi
- **Nuorten Ruuti – vaikuttamisjärjestelmän ydinryhmän hanke osallistuvasta budjetoinnista. Haaga-Kaarelan ja kaakkoisen nuorisotyön yksikkö** www.ruuti.net
- **Me asumme täällä! – Lähidemokratiatyökalu testissä Tapaninvainiossa** www.kaupunginosat.net/tapaninvainio/demokratia-pilottiprojekti

Esimerkkejä tulevista
asukastilaisuuksista:

24.3. Maunulan demokratiapäivä, 7.4. Lähidemokratia-tilaisuus Arabianrannassa, 11.4. Tapaninvainion hankkeen käynnistystilaisuus ja 16.5. Malminkartanon Kumppanuustalo Hirsontin juhlatilaisuus.

☎ **Lisätiedot:**
projektipäällikkö
Janne Typpi,
janne.typpi@hel.fi ja
projektisuunnittelija
Titta Reunanen,
titta.reunanen@hel.fi

Keskustakirjaston työt esillä

KESKUSTAKIRJASTON arkkitehtuurikilpailun jatkoon päässeet työt tulevat nyt näytteille Meilahden taidemuseon tiloihin. Kilpailuun osallistui kaikkiaan 544 ehdotusta eri puolilta maailmaa. Tuomaristo valitsi kuusi työtä jatkoon viime marraskuussa. Kilpailun voittaja julkistetaan kesäkuussa. Meilahdessa esitellään tuomariston kommenttien pohjalta jatkotyöstetyt kirjastoehdotukset. Yleisö voi kommentoida töitä paikan päällä, verkossa ja kaupunkinäyttöillä Helsingin keskustassa. Työt ovat esillä 23.3.–5.4. (ei pääsiäisenä) kello 12–19 osoitteessa Tamminiementie 6.

Hietalahteen ruokahalli

HIETALAHDEN kauppahalli on avattu ruokahallina. Sinne siirtyivät kauppiaat Vanha Kauppahallin 14-kuukautisen peruskorjauksen tieltä Etelärannasta. Remontin jälkeen he voivat palata aiemmille myyntipaikoilleen, jolloin tilalle etsitään uudet ruokakauppiaat ja Hietalahden halli säilyy ruokahallina. Osa kauppiaista on avannut puotinsa yhteyteen ravintolan. Hietalahden 110-vuotiaan uusitun kauppahallirakennuksen omistaa Helsingin kaupungin Tilakeskus. Myyntipaikkojen vuokrauksesta ja toiminnan kehittämisestä vastaa Helsingin Tukutori.



☎ **Lisätiedot: Hietalahden kauppahalli, avoinna ma–pe klo 8–18, la klo 8–16 sekä kesä-sunnuntaisin 5.5.–25.8. klo 10–16, Lönnrotinkatu 34, p. 09 310 23 580, Hietalahdenkauppahalli.fi.**

KUVA ERNO LAUNIS

Rikhard Manninen on mukana Laiturin tilaisuuksissa.



KUVA KIMMO BRANDT

Katse 2050-luvulle

OLETKO AJATELLUT HELSINKIÄ? kysytään yleiskaavaseminaarin värikkäässä tiedotteessa. Moni helsinkiläinen on, ainakin päätellen runsaasta osanottajajoukosta Laiturin avoimissa teemaseminaareissa pitkin talvea. Keskustelua käydään myös kaupunkisuunnitteluviraston verkkosivuilla.

Yleiskaavapäällikkö **Rikhard Manninen** ajattelee Helsinkiä työkseen. Kaupungin uuden yleiskaavan valmistelu työllistää häntä aina vuoteen 2016, jolloin kaupunginvaltuusto saa yleiskaavaehdotuksen päätettäväkseen.

Yleiskaava on pitkän aikavälin maankäytönsuunnitelma, jolla ohjataan kaupungin yhdyskuntarakenteen kehittämistä.

”Tänä vuonna valmistellaan visio, jossa kuvataan strategisesti tärkeimmät tavoitteet. Uutta yleiskaavaa tehdään kaudelle 2016–2030, mutta vision aikaperspektiivi ulottuu vuoteen

2050”, Manninen kertoo.

Aivan tyhjältä pöydältä työhön ei ole lähdetty, vaan kaupunkisuunnittelulautakunta on jo linjannut tiettyjä lähtökohtia. ”Tutkituista väestönkasvun eri vaihtoehtoista on valittu nopean kasvun ennuste. Sen mukaan väkiluku voisi Helsingissä kasvaa 850 000:een vuoteen 2050 mennessä.”

Väestönkasvu tuo paineita asuntotuotannolle ja edellyttää kaupunkirakenteen tiivistämistä.

”Lähtökohdaksi on otettu raideliikenteen verkostokaupunki, jossa kehitetään etenkin poikittaisyhteyksiä, esimerkiksi raide-Jokeria. Täydennysrakentamisen painopiste siirtyy esikaupunkivyöhykkeelle. Aluekeskukset kytketään tehokkaasti toisiinsa.”

Kantakaupungin laajeneminen on nostanut esiin kysymyksen moottoritiealueiden alueiden maankäytöstä. Miten voisi rakentaa lisää lähemmäs

pääkeskusta?

”Yksi vaihtoehto on siirtää isojen sisääntuloväylien, kuten esimerkiksi Länsiväylän, Turunväylän, ja Itäväylän, alkua kauemmas keskustasta. Toteutuksia voi olla monenlaisia tunneloinnista kattamiseen ja kaupunkibulevardeihin. Nyt otetaan periaatteellinen kanta siihen lähdetäänkö tähän ratkaisuun”, Manninen sanoo.

Kaupunkirakenteen tiivistämistä on kuvailtu iskulauseella ”enemmän kaupunkia kaupunkiin”. Toisaalta monet kantavat huolta puistojen ja arvokaiden kulttuurimaisemien säilymisestä. Yleiskaavan pohjaksi onkin tekeillä myös perusteellinen viheralueiden kehityskuva.

Seuraava seminaari on Laiturilla 22.4. kello 18, teemana kauppa ja palvelut. Yleiskaavoitusta voi seurata verkossa: www.yleiskaava.fi

RITA EKELUND

Kysytään kaavoituksesta

KAUPUNKISUUNNITTELUMESSUT pidetään Laiturilla 9.–13. huhtikuuta. Paikan päällä voi jututtaa kaavoittajia ja tutustua omien kotikulmien sekä koko Helsingin suunnitelmiin.

Suunnittelijat esittelevät ajankohtaisia hankkeita messuosastoilla koko viikon. Keskustelut jatkuvat teemailloissa. Yleisölle avoimissa alueilloissa tehdään katsaus ajankohtaisiin suunnitelmiin. Päivisin on ohjelmaa koulu-laisille sekä tietovisoja.

Laiturille pystytetään yksitoista messuosastoa, joiden aiheina ovat muun muassa Helsingin uusi yleiskaava, uudet pientaloalueet, meri ja rannat, paikallisten keskusten kehittäminen, liikenteen kehittäminen, pysäköinti, ekologinen kestävyys, täydennysrakentaminen sekä elinkeinotoiminta.

Messuosastot ovat avoinna tiistaisin klo 10–19, perjantaina klo 10–18 ja lauantaina klo 12–16.

TIISTAI 9.4.

Kahvit suunnittelijoiden kanssa kello 15–17; yleisölle avoin paneelikeskustelu kello 19.

KESKIVIikko 10.4.

Kahvit suunnittelijoiden kanssa kello 15–17; Länsi-Helsingin kuulumiset kello 17–20.

TORSTAI 11.4.

Kahvit suunnittelijoiden kanssa kello 15–17; Itä-Helsingin puhuttavimmat suunnitelmat kello 17–20.

PERJANTAI 12.4.

Nuorten Helsinki – ohjelmaa nuorille kello 13–18.

LAUANTAI 13.4.

Messujen perhepäivä kello 12–16, ohjelmaa perheen pienimmille.

Messuohjelma esiintyjineen ja paneelisteineen on nähtävissä kokonaisuudessaan huhtikuun alussa osoitteessa <http://laituri.hel.fi/fi/messut>. Laiturin osoite on Narinkka 2, vanhan linja-autosaman rakennus Kampissa.

TAPAHTUMA

Sähkölaitteet sammuksiin

HELSINKI osallistuu WWF:n koordinoimaan Earth Hour -kampanjaan, jossa ihmiset ympäri maailmaa sammuttavat valonsa ja sähkölaitteensa lauantaina 23. maaliskuuta kello 20.30–21.30. Tämä kuvastaa yhteistä huolta ilmastomuutoksen koettelemasta maapallosta tulevine sukupolvineen.



KUVA NIKO NURMI

Kaikille avoin Yhtäköyttä-lyhtykulkue kiertää osin pimennettyjen rakennusten ympäröimää Töölönlahtea startaten kello 20.30 oopperan amfiteatterilta. Siellä on tarjolla lämmintä juotavaa. Maksuttomaan kulkueeseen osallistuvien toivotaan tuovan mukanaan omia, turvallisuussyistä suljettavia, kynttilälyhtyjä. Mukaan voi tulla lyhyttäkkin. Lisätiedot: wwf.fi/earthhour/.

EKOLOGISUUS

Vähentämään ruokajätettä

MITEN roskeen päätyvän ruoan määrää saisi vähennettyä? Helsingin seudun ympäristöpalvelut



KUVA COMMA IMAGE OY

(HSY) kertoo vinkkejä erityisesti lapsiperheille suunnatulla Ruokaa rippeistä -kampanjalla. Ruokarippeitä hyödyntäviä reseptejä on jaossa esimerkiksi neuvoloissa ja kirjastoissa. Leikkipuistoissa sekä perhekahviloissa ja -kerhoissa pidetään neuvontatilaisuuksia ja Facebook-sivuilla kerrotaan vinkkejä osoitteessa www.facebook.com/FiksuVahentaaJatetta. Suomessa heitetään ruokaa roskeen joka vuosi yli 20 kiloa asukasta kohden. Se rasittaa ympäristöä ja kukkaroa.

VERKOSSA

Pajunen Facebookiin

KAUPUNGINJOHTAJA Jussi Pajunen on ottanut käyttöön Facebook-sivut. Hän pyrkii pitämään enemmän yhteyttä kaupunkilaisiin ja kuuntelemaan heidän mielipiteitään. Pajunen kertoo sivuillaan kaupungin asioista ja vastaa kysymyksiin ja kommentteihin. Sivulla on säännöllisesti teemakeskusteluja. Sivut ovat osoitteessa www.facebook.com/pages/Jussi-Pajunen-Helsingin-kaupunginjohtaja/157596751054555.

Päivitykset löytyvät myös Pajusen Twitter-sivulta osoitteesta www.twitter.com/KjJussi.

Mielelle terveyttä

MIELENTERVEYDEN verkkopalvelu kattaa nyt Helsinginkin (www.mielenterveystalo.fi). HUS:in ylläpitämille Mielenterveystalon sivuille on koottu tietoa mielensterveys- ja päihdehäiriöistä sekä niiden hoidosta. Palvelu- ja paikkahausta löytyvät niin julkisen, yksityisen kuin kolmannen sektorin palvelut. Oireneuvonta auttaa avun löytämisessä. Palvelussa on ahdistuksenhallinta- ja rentoutusharjoituksia. Nuorille ja heidän läheisilleen on Nuorten mielensterveystalo -sivusto osoitteessa www.nuortenmielensterveystalo.fi.

Puunkaatoon lupa?

KEVÄTTÖIDEN koittaessa mietitään esimerkiksi, tarvitaanko puun kaatamiseen lupa. Ohjeita löytyy rakennusvalvontaviraston nettiosoitteesta www.rakvv.hel.fi kohdasta "Määräykset ja ohjeet" alasivuineen. Samasta osoitteesta löytää aidanrakentajakin ohjeita. Ajantasa-asemakaavasta (<http://ptp.hel.fi/ptp>) näkee tontin ja korttelin käyttöä ohjaavan asemakaavakartan ja kaavadokumentista, mitä kaavan merkinnät tarkoittavat omalle tontille.



PIIRROS VILMA LAPPALAINEN

KIERRÄTYS

Tavarat vaihtoon Kaapelitehtaalla

KAAPELITEHTAAN ilmaistapahtumissa pääsee vaihtamaan tavaraa ja ostamaan ekologisia tuotteita, samoin kuin saamaan tuhdisti tietoa vastuullisesta kuluttamisesta. Kierrätystehdas ja Energiatehdas levittäytyvät Merikaapelihallista sisäpihalle asti toukokuun 4.–5. päivänä.

Kierrätystehtaalla on ohjelmaa työpajoista muotinäytöksiin. Kymmenet näytteilleasettajat esittelevät toimintaansa, palveluitaan ja tuotteitaan. Yksi vetonauloista on Ilmaistori, joka toimii tuo ja vie -periaatteella. Sieltä löytyy vaihdettavaa vaateista levyihin ja lastentarvikkeisiin sekä kodin esineistöön. Sähkölaitteita

sinne ei saa tuoda, mutta niille ja elektroniikkaromulle sekä metallille on maksuton vastaanottopiste sisäpihalla.

Energiatehdas keskittyy tänä vuonna energiategokkuuteen ja ruokahävikin pienentämiseen.

"Jaamme tietoa toiminnallisista ratkaisuista, jotka kierretään voi osallistua arvontaan. Haluamme tarjota ekologisia vaihtoehtoja arkeen", kertoo Ilmastoinfon tiedottaja Kirsi-Leena Helle.

Kierrätystehtaasta vastaa Kierrätystehdas ry, joka esimerkiksi jakaa tietoa ekologisuudesta ja kierrätyksestä sekä järjestää niihin liittyviä ta-

pahtumia. Energiatehtaan tuottaa Helsingin seudun ympäristöpalvelujen (HSY) Ilmastoinfo.

Kaapelitehtaalla pidetään yhtä aikaa myös Luonnonkaunis-ilmaistapahtuma, jonka järjestää Puristamosa ja Valssaamossa Pro luonnonkosmetiikka ry.

Lisätiedot:

Energiatehdas, Kierrätystehdas ja Luonnonkaunis -tapahtumat 4.–5. kello 10–17, Kaapelitehdas, Tallberginkatu 1, <http://ilmastoinfo.fi/>, www.kierratystehdas.fi ja www.luonnonkosmetiikka.fi.

TIINA KOTKA

Hakemaan iltapäivätoimintaan

HAKU peruskoululaisten maksulliseen iltapäivätoimintaan lukuvuodeksi 2013–2014 jatkuu vielä 19. huhtikuuta asti. Kaupunki järjestää toimintaa 1.–2.-luokkalaistille ja erityisen tuen oppilaille noin 200 paikassa. Hakulomakkeita saa kouluista ja iltapäivätoimintapaikoista sekä nettiosoitteesta www.edu.hel.fi/iltapaivatoiminta.

Lisäksi varhaiskasvatusvirasto järjestää monipuolista maksutonta koululaisten avointa iltapäivätoimintaa 67 leikkipuistossa. Niissä on mahdollisuus maksulliseen välipalaan, josta pitää ilmoittaa 19.4. mennessä leikkipuistosta ja nettisivuilta www.hel.fi/leikkipuistot saatavalla lomakkeella.



KUVA RHINOCEROS OY

Lemmikkien olot esille

HELSINGISSÄ tehtiin viime vuonna 387 eläinsuojelutarkastusta, joista 87 prosenttia yksityishenkilöiden ilmoitusten perusteella. Tarkastetuista eläimistä 28 prosenttia oli kissoja, 26 prosenttia koiria ja 46 prosenttia muita pienikokoisia seurasekä harrastuseläimiä. Helsingissä on esimerkiksi noin 30 000–35 000 koiraa, noin 25 000 kissaa, lähes 500 harrastehevosta ja muutamia tuhansia muita lemmikkejä. Eläinsuojelulain toteutumista valvovat Helsingin ympäristökeskus ja poliisi.

Lähde: Helsingin kaupungin ympäristökeskus.

28 %

eläinsuojeluilmoituksista kissoista.

Lempeästi lasten palveluista



KUVA PATRIK LINDSTRÖM

”MEILTÄ saa kysyä kaikista lasten päivähoito- ja varhaiskasvatuspalveluihin liittyvistä asioista, tyhmiä kysymyksiä ei olekaan”, vakuuttavat varhaiskasvatusviraston uudet palveluneuvojat, lastentarhanopettajat **Anu Valkama, Sari Airaksinen ja Ritva Lahti**.

”Nuoret perheet tarvitsevat usein ensimmäisen lapsensa kanssa pohdintaa apua siihen, mitä palvelua hakisivat. Haluamme neuvoa ystävällisesti ja lempeästi. Meille soittavan ei tarvitse pelätä, että täällä vastaisi virallinen ja pelottava tiukki”, lisäävät palveluneuvojat.

Yhteyttä voi ottaa nimettömänä, sillä henkilön tietoja ei merkitä mihinkään järjestelmään. Jos vastauksia ei heti löydy, puhelu ohjataan eteenpäin tai luvataan etsiä tietoa ja soimitaan takaisin.

”Haluan keskustella rauhassa kysyjän kanssa häntä askarruttavista

asioista. Mutta mitä kuuluvammin lapset soittajan taustalla ilmaisevat tarvitsevänsä aikuista juuri sillä hetkellä, sitä herkemmin lupaan selvittää asian ja soittaa takaisin”, sanoo Sari Airaksinen.

MONET ottavat yhteyttä esimerkiksi kysyäksään miten muuttunut perhetilanne vaikuttaa maksuihin. Juuri nyt halutaan tietoa koululaisten iltapäivätoiminnasta, josta on meneillään paikkojen haku. Se kestää 19.4. saakka.

Neuvontaa saa puhelimitse ja sähköpostitse, mutta suunnitteilla on lisäksi sähköinen palaute ja chat-palvelu. Neuvoa voi kysyä puhelimitse numerosta 09 3104 4986 arkisin kello 10–16 ja sähköpostitse osoitteesta varhaiskasvatus.neuvonta@hel.fi. Varhaiskasvatusviraston vaihteen numero on 09 310 1711.

TELLERVO KATZ

Varhaiskasvatusvirasto

VARHAISKASVATUSVIRASTO vastaa suomenkielisestä päivähoidosta ja esiopetuksesta. Ruotsinkielisen päivähoidon järjestää opetusvirasto.

Varhaiskasvatusviraston 268 päiväkodissa hoidetaan runsaat 20 000 lasta. Päiväkodit ovat yleensä auki kello 6.15–17.30. Helsingissä on myös vuorohoitoa järjestäviä päiväkoteja. Kunnallisessa perhepäivähoidossa käy noin 1 200 ja yksityisissä päiväkodeissa noin 2 000 lasta. Esiopetusta on päiväkodeissa neljä tuntia päivässä kouluaikoina. Päivähoitopaikkaa on haettava viimeistään neljä kuukautta

etukäteen.

Päiväkodeissa ja leikkipuistoissa järjestetään maksutonta kerhotoimintaa kotihoidossa oleville lapsille 2–3 päivänä viikossa muutaman tunnin kerrallaan. Lisäksi lapsille ja varhaisnuorille on leikkipuistoissa ohjattua toimintaa ja vapaata yhdessäoloa. Pikkulapsiperheille tarkoitettuja perhetaloja on viisi.

☎ Lisätietoja päivähoidon eri vaihtoehdoista ja leikkipuistojen ja perhetalojen toiminnasta löytyy osoitteesta www.hel.fi/varhaiskasvatus.

Kadun ja kodin välissä

TEKSTI RITA EKLUND KUVAT HELSINGIN KAUPUNGINMUSEO

Keittiönporras
Korkeavuorenkadulla.

Jugendportaikko
Maneesikadulla.



”TUO ON sementti-mosaikkia, tuotaas kumiparkettia. Näitä on aikoinaan paljon käytetty lattiamaaleina”, kaupunginmuseon kulttuuriympäristöyksikön päällikkö **Anne Mäkinen** selvittää yksityiskohtia museon viime vuonna julkaiseman Porrashuoneet-kirjan kuvissa.

Suomen itsenäisyyden ajan puolustusvoimien arkkitehtuurista väitellyt Mäkinen tulee suorastaan lyyriseksi kuvaillaessaan Helsingin vanhoihin porrashuoneisiin kätkeytyvää arjen kauneutta.

”Historia on niissä läsnä käsin kosketeltavana alkuperäisissä rakenteissa ja materiaaleissa, patinoituneissa maalipinnoissa ja huolella viimeistelyissä yksityiskohdissa.”

Kotiraput ja portaikot ovat kirjoittaneet vahvoja muistoja, tunteita ja tunnelmia myös kaupunginmuseon porrashuoneaiheisen runokilpailun lähes 200 osanottajalta. Rappukäytäviin liittyy pakahduttava kirjo elämyksiä ja elämisen ääniä, hajuja ja tuoksua.

Valikoima runoja on päätynyt helsinkiläisiä porrashuoneita 1800-luvulta 1940-luvulle esittelevään kirjaan, jossa ne lomittuvat asiantuntijoiden artikkeleihin. Palkitun teoksen – oikeastaan tutkimusjulkaisun – hienostuneista interiörikuviista useimmat ovat kaupunginmuseon oman valokuvaajan **Juho Nurmen** käsialaa.

”Kaupunginmuseo ryhtyi tutkimaan ja inventoimaan kantakaupungin vanhoja porrashuoneita 2000-luvun ensimmäisellä vuosikymmenellä. Tuolloin hissejä alettiin yhä enemmän rakentaa kantakaupungin vanhoihin taloihin”, taustoittaa Mäkinen.

Hissien jälkirakentamisen yleistymiseen vaikuttivat kasvaneet vaatimukset esteettömyydestä ja ullakkorakentamisen salliminen. Samalla uhaksi tuli korvaamattomien miljöiden tarveleminen vääränlaisella rakentamisella. Muiden kuin julkisten rakennusten sisätilojen suojelemisen ajatus oli Suomessa uusi.

”Havahduttiin siihen, miten niukasti kohteista oli koottuna tietoa. Museollekin tuli yllätyksenä miten runsas ja miten rikas kulttuuriperintö meillä tässä on varjeltavana”, Mäkinen kuvailee inventointien tuloksia.

”Havahduttiin siihen, miten niukasti kohteista oli koottuna tietoa. Museollekin tuli yllätyksenä miten runsas ja miten rikas kulttuuriperintö meillä tässä on varjeltavana”, Mäkinen kuvailee inventointien tuloksia.

VANHOISSA taloissa remonttien tueksi tarvitaan tutkittua tietoa esimerkiksi rakennusajan materiaaleista, työtavoista ja värimieltyksistä. Pilattua sisätilaa ei saa koskaan takaisin.

”Kannustamme porrashuoneen korjauksia valmistelevia taloyhtiötä käyttämään osaavia suunnittelijoita, oli kyse sitten isosta hissiprojektista tai pintaremontista. Toivon, että asukkaat ymmärtäisivät porrashuoneidensa arvon ja vaatisivat suunnittelulta laatua.”





☞ Töölön porrashuoneissa voi nähdä niin funktionalismin pelkistettyjä pintoja kuin art deco -tyylin koristeellisuutta.



JUHO NURMI

☞ Lönnrotinkadulle 1896 valmistuneessa rakennuksessa lähes kaikki kattomaalaukset ovat säästyneet päälle maalailmiselta.



JUHO NURMI

☞ Sementtimosaiikista tuli 1800-luvun lopulta eteenpäin yleisin lattiamateriaali.



JUHO NURMI

Anne Mäkinen korostaa, että hissienkin sijoitteluun löytyy säästäviä vaihtoehtoja: porrassyökösyjen keskelle runnomisen sijasta hissi voidaan sijoittaa rakennusrungon ulkopuolelle, pihan puolelle, pääportaikon sijasta sivuportaikkoon tai ottaa huoneistoista tilaa hissille.

”Kaupunginmuseon kulttuuriympäristöyksiköstä kannattaa kysyä tietoja rakennushistoriasta. Meiltä saa myös neuvoja korjausten suunnitteluun ja apua asiantuntevien tekijöiden löytämiseen.”
Porrashuoneista saadut tiedot on viety kaupunginmuseon rakennustietokantaan ja arvokkaim-

mista kohteista tuotettu internetsivusto. Osoitteen perusteella voi etsiä omaa kotirappuaan.

Lisätiedot:
www.kaupunginmuseo.fi ☞ Kulttuuriympäristö
☞ Inventoinnit

Kahden portaikon väkeä

1870-LUVULTA lähtien porvaristolle ja virkamiehille rakennettiin kantakaupunkiin korkeita kivisiä asuinkerrostaloja. Mannermainen urbaani Helsinki umpikortteleineen, uusrenessanssipalatsineen ja esplanadeineen syntyi 1800-luvun lopulla ja 1900-luvun alussa. Komeiden julkisivujen taakse kätkeytyivät takapihat piharakennuksineen, käymälöineen ja työpajoineen.

Matalassa empirekaupungissa koteihin oli kuljetu pihan puolelta. Uusissa kerrostaloissa asuntoihin käytiin muiden asukkaiden kanssa yhteisen porrashuoneen kautta. Rakennuksen porrashierarkiassa tärkein oli pääportaikko, näyttävän julkisivun jatke. Kadun puolella sijaitsivat myös suurimmat ja arvokkaimmat asunnot.

”Talon pääporrashuoneella oli käyntikorttimainen edustustarkoitus. Niissä suunniteltiin tarkkaan tilasarjat, valaistus ja koristelut”, Anne Mäkinen kuvailee. ”Huomiota kiinnitettiin myös porrashuoneen ja etenemän suhteeseen. Portaissa kulkeminen oli joutuisaa ja lennokasta, askelmat nykyisiä standardeja matalampia ja pitempiä.”

Sääty-yhteiskunnan vaatimusten mukaisesti asunnon keittiöön tuli olla oma sisäänkäynti, joka 1900-luvun alkuun asti sijoittui yleensä erilliseen

porrashuoneeseen. Lisäksi talossa saattoi olla sivuportaita siipi- tai piharakennusten asuntoihin.

Vaativattomia keittiönportaita käytti palvelusväki. Niiden kautta hoidettiin asunnon huoltotyöt, kuten halkojen kantaminen, pyykkien kuljetus ja yöastioiden tyhjentäminen.

Keittiönportaissa ei panostettu koristeluihin eikä hisseihin. Monet niistä ovatkin säilyneet alkuperäisessä asussaan.

KUN ETU- JA TAKA-TÖÖLÖ ajanmukaisine asuinkerrostaloineen rakennettiin 1920- ja 30-luvulla, erillisiä piianportaita ei enää tehty. Rapusta saattoi kuitenkin olla erillinen ovi keittiöön.

Hissien yleistyminen 1920-luvulta eteenpäin muutti asumisen hierarkiaa.

”Aiemmin suurimmat ja arvokkaimmat asunnot sijaitsivat alemmissa kerroksissa.”

”Aiemmin suurimmat ja arvokkaimmat asunnot sijaitsivat alemmissa kerroksissa. Hissien myötä hienoimmiksi tulivat ylimmät kerrokset näköaloihin.”

1900-luvun alun jugendporrashuoneet ihastuttavat yhä voimakkailla väreillään ja koristeaiheillaan. Töölön tyylikkäässä rapuissa juhlivat funktionalismi ja Helsingissä harvinainen art deco. Suunnittelijoina käytettiin usein taiteilijoita, kun aiemmin koristemaalarit tuottivat mallikirjojen pohjalta kuva-aiheet ja koristelut.

”Sotien jälkeen asuintalojen porrashuone kapeene, tilankäyttö tehostuu. Modernismi tuo mukanaan pelkistykseen ihanteen ja koristelut katoavat.”

Näyttäviä portaikkoja suunnitellaan nyt julkisiin tiloihin, kuten oppilaitoksiin tai kulttuurirakennuksiin, joista on tullut uusia näyttäytymisen paikkoja. ■

Porrashuoneet. Helsinkiläisten porrashuoneita 1800-luvulta 1940-luvulle. Helsingin kaupunginmuseo 2012.
Kirjaa voi ostaa museokaupasta Sofiankadulta ja kirjakaupoista.

Huolestuttavatko omat tai läheisesi muistiongelmien? Kaupunki tarjoaa monta väylää muistihäiriöiden tutkimiseen ja hoitoon.



Muistikoordinaattori Outi Moilanen tapaamassa Keijo Siitosta, jonka muisti alkoi tempuilla pitkän unettomuuden seurauksena. Aina muistiongelmien syynä ei ole etenevä muistisairaus.

KUVA KIMMO BRANDT

Apua ajoissa muistisairaalle

JOS UNOHDAT asioita päivittäin niin, että se häiritsee arkielämän sujumista, kyse voi olla muistisairauden ensioireista. Asiaan saa selvyyttä hakeutumalla muistitesteihin, joita tekevät muun muassa sosiaali- ja terveysviraston kolme muistikoordinaattoria. He auttavat yli 65-vuotiaita helsinkiläisiä, jotka eivät käytä kunnallista kotihoitoa tai asu kunnallisessa palveluasunnossa. Muistikoordinaattorin palvelut ovat ilmaisia asiakkaille tuloista riippumatta.

Muistikoordinaattoreihin saa yhteyden puhelimitse. Heille voivat soittaa asiakkaan lisäksi hänen omaisensa. Tieto muistisairaudesta saattaa tulla myös sosiaalityöntekijältä, ystävältä, isännöitsijältä, seurakunnasta tai vaikka naapurilta.

”Teemme kotikäyntejä, koska kotiloissa saa parhaan kuvan asiakkaan tilanteesta”, kertoo muistikoordinaattori **Outi Moilanen** sosiaali- ja terveysviraston sosiaali- ja lähityöstä.

MOILANEN haastattelee asiakkaan ja mahdollisesti omaisen sekä selvittää asiakkaan kotona selviytymistä. Hän käyttää haastattelussa apuna tehtäväsarjoja ja toimintakykymittareita. Tarvittaessa hän avustaa asiakasta varaamaan ajan terveysasemalla tai yksityislääkärille ja lähettää tälle muistitesti tulokset.

Lääkäri kirjoittaa tarvittaessa lähetteen tarkempiin jatkotutkimuksiin Laakson tai Malmin muistipoliklinikalle, jossa on geriatreja ja neurologeja tekemässä tarkempia tutkimuksia.

Muistikoordinaattori Outi Moilanen kertoo saatavansa tarpeen mukaan asiakkaan lääkärille, laboratoriolle ja aivokuvauksiin. Samoin hän varmistaa, että asiakas saa hänelle kuuluvat tuet ja etuudet. Välillä hän kohtaa tilanteita, joissa sairaus on edennyt niin pitkälle, että moni asia on ehtinyt mennä solmuun.

”Silloin olemme asiakkaan kanssa kiireesti yhteydessä maistraattiin edunvalvontaa varten, hoidamme laskuja suoraveloitukseen ja järjestämme kotiapua. Me muistikoordinaattorit olemme rinnallakulkijoita, kunnes muistisaira on kotiin on saatu rätätelöityä asumista tukevat palvelut. Halu auttaa on suuri ja luonnehtisin tää kutsumustyöksi”, toteaa Outi Moilanen.

☎ Sosiaali- ja lähityön muistikoordinaattorit:
etelä, p. 09 3104 4413; länsi, p. 09 3107 3181 ja itä, p. 09 3106 2958.

Palveluja muistihäiriöisille

Muistineuvolat

Muistineuvolassa voidaan tehdä muistitesti ja ohjata jatkotutkimuksiin terveysasemalle. Ajanvaraus kaikkiin kolmeen muistineuvolaan (alla) ma–to klo 15–16, p. 09 3104 4521.

Kampin palvelukeskuksen (Käenkuja 1 B, 2. krs.) muistineuvola ti, ke ja pe suomeksi, to ruotsiksi ja ma viroksi ja venäjäksi.

Syystien palvelukeskuksen (Takaniitynkuja 3, 2.krs)

muistineuvola joka keskiviikko, silloin tällöin myös muistikahvila.

Itäisen omaishoidon toimintakeskuksen (Tallinnanaukio 4 B, 5.krs) muistineuvola torstaisin.

Muistikahvilat

Kontulan palvelukeskuksessa (Kontukuja 5, p. 09 3106 1800, 050 3453 627, neuvonta) on muistikahvila kerran kuukaudessa torstaisin kello 13–15 juhlasalissa tai neuvotteluhuoneessa. Alzheimer-yhdistyksen alustuksia ja keskustelua 25.4. ja 23.5.

Töölön palvelukeskuksessa (Töölönkatu 33, p. 09 3104 4538, neuvonta) on muistikahvila, jossa Alzheimer-yhdistyksen alustuksia ja keskustelua kerho huone 1:ssä 27.3., 24.4. ja 29.5. kello 14–16.

Muut palvelut

Kotihoidossa on omat muistikoordinaattorit. Kotihoidon palvelut tukevat kotona asuvaa asiakasta. Kotihoitoa haetaan sosiaali- ja terveysvirastosta oman asuinalueen kotihoitoyksiköstä.

Jokaisella terveysasemalla on nimetty muistivastuuhoitaja. Hänen vastaanotolleen ohjaa esimerkiksi terveysaseman lääkäri.

Vanhusten päivätoiminta on tarkoitettu 65 vuotta täyttäneille kotona asuville muistisairaille tai omaisen hoidossa oleville helsinkiläisille. Palvelua haetaan oman alueen sosiaali- ja lähityön yksiköstä.

☎ Lisätiedot: Sosiaali- ja terveysviraston vaihe 09 310 5015 tai www.hel.fi/sote ja www.hel.fi/itsehoito ☎ Muisti.

TELLERVO KATZ



Kuvissa vasemmalta ylhäältä oppilaat Anna-Leena Taskinen, Eino Tyrväinen, Olivier Nkamhoua, Julia Ramstedt, Olga Piiponniemi, Santeri Kerkkänen, Leo Lindholm, Farhia Omer. Alakuvassa etualalla Anna-Leena Taskinen, Nadja Seppälä ja Eino Tyrväinen.

Nuoret aikuisina

Yrityskylässä nuoret saavat ammatin, paiskivat töitä ja oppivat rahan arvon.

TEKSTI TIINA SANDBERG KUVAT RHINOCEROS OY

"SUUNNITTELEMME Martelalle uusia tuoleja", Pinja ja Lauri kertovat. Työtä tarkkailee kaupunkisuunnitteluviraston toimitusjohtaja Visa. Pinja piirtää paperiin, Lauri tekee töitä tietokoneella. Toisaalla mainostoimisto Bobissa Jade suunnittelee Martelalle mainosta.

Helsingin taidemuseossa Loviisa ripustaa tauluja seinille.

"Kokoan näyttelyn, maksan laskuja, myyn postikortteja ja opastan vierailijoita", hän luettelee töitään.

Helsingin Energian insinöörit Eino ja Olivier rakentavat tuulivoimalan pienoismallia.

"Myymme sähköä hyvään hintaan, joten uusi voimala on rakennettava", kertoo Nadja. Markkinoinnin tueksi tehdään energia-aiheinen visa. Sitä suunnittelee Anna-Leena.

Nuoret ovat Yrityskylän – yhteiskuntaa simuloivan oppimisympäristön – työpaikoissa erilaisissa ammateissa. Työpäivä jaksottuu kuuteen 20–30 minuutin rupeamaan. Jokaisen jakson aikana kaksi kolmasosa väestä on töissä ja yksi kolmasosa vapaalla.

KÄPYLÄN peruskoulun opettajat Ville Teittinen, Hanna-Maria Hinkkanen ja Aire Lonka-Nykänen kertovat luokkien valmistautuneen perusteellisesti

Yrityskylään tuloon.

"Käytimme valmistautumiseen kymmenen opituntia. Se on iso, mutta järkevä uhraus. Asioita on käsitelty historian, matematiikan ja äidinkielen tunneilla. Opetussuunnitelmassa ei ole vielä yhteiskuntaoppia alaluokkalaisille, mutta uuteen opsiin se on tulossa, mikä on hyvä", kertoo Teittinen.

Oppilaat ovat odottaneet vierailua malttamattomina.

"He ovat kuulleet kavereiltaan Yrityskylästä ja katselleet YouTubesta videoita etukäteen", jatkaa Teittinen.

Hinkkasen mukaan esiin on noussut odotettuja ja odottamattomia, mutta yhtä kaikki tärkeitä, kysymyksiä.

”Olemme keskustelleet yhteiskunnan vastuusta rahoittajana, sosiaaliturvasta ja veroista. Lapset ovat esimerkiksi tarkkailleet omaa ja perheensä kulutusta kriittisesti. Yllättäen olemme päässeet niinkin vaikeiden asioiden äärelle kuin terveystalveluiden toiminta, rakenne ja kustannukset.”

ENNEN puoltapäivää kaikki ovat avanneet pankkitilin ja saaneet pankkikortin. He ovat myös tehneet töitä ja ostoksia. On kaupungin yleiskokouksen aika. Jokaisen yrityksen toimitusjohtaja pitää tilannekatsauksen ja pormestari puheen. Selviää, että kaikki ei ole sujunut kitkatta: jotkut työntekijät eivät ole tehneet töitään ja osa yrityksistä on jättänyt maksamatta tilauksiaan.

Ammattien ja työpaikkojen valinta tapahtui kouluissa työhakemusten ja työhaastattelujen perusteella, kuten oikeassakin elämässä. Ja aivan kuten reaali maailmassakin kaikki eivät voi ryhtyä toimitusjohtajaksi, saati pormestariksi.

”Osa hyvistä työpaikoista meni henkilöille, jotka eivät koulussa loista, mutta jotka aivan varmasti selviävät täällä hyvin”, toteaa Teittinen.

”Halusin esimerkiksi katsoa supliikkityypeille sellaisen paikan, jossa he ovat vahvoilla”, kertoo puolestaan Hinkkanen.

OPETTAJA Teittisen mukaan vierailu ylitti odotukset.

”Oppikäsittelyyn tuli koko elämän kirjo. Yhtä tyttöä muun muassa harmitti se, että hän teki pomon työt pienemmällä palkalla. Toinen taas ajautui luottokelvottomaksi. Kirjoitimme aiheesta vielä aineetkin.”

Hinkkasen mielestä homma toimi ja oppilaat nauttivat tekemisestään. Tosin muutamissa työpaikoissa työtä olisi voinut olla enemmänkin.

”Oli mukava huomata kuinka muutamat oppilaat, joilla on luokassa haastavaa, hoitivat työnsä hienosti. Ohjeet olivat hyviä ja tutorit ehtivät auttaa kaikkia ongelmassa. Kyllä oli myös mukavan auttaminen. Poliisia olisi kyllä kaivattu muutamaan otteeseen, ja monet oppilaat olisivat halunneet poliisiksi.” ■

Mikä Yrityskylä?

YRITYSKYLÄ on yhteiskunnan, yrittäjyyden ja työelämän oppimisympäristö kuudesluokkalaistilalle. He viettävät siellä koulupäivän. Yrityskylässä on 18 yrityksen ja julkisen palvelun toimitilat. Kukin oppilas työskentelee niistä yhdessä valitsemassaan ammatissa. Palkkarahojaan voi kuluttaa maksaen pankkikortilla, jonka kulloinkin saldo on nähtävissä pankkijärjestelmässä.

Yrityskylä tarjoaa opettajille orientoivan koulutuksen ja oppimateriaalin ennakotehtävineen.

”Toiminnallisuus, loppuun viety konsepti ja mahdollisimman helppo paketti opettajille. Pankkikorttijärjestelmä, siirrettävät seinät ja tehtäväpakketti ennen vierailupäivää ovat omia ideoitamme”, listaa toiminnanjohtaja **Toimi Alakoski** onnistumisen taustoja. Yrityskylä on paljolti hänen luomuksensa ja mukaelma amerikkalaisesta yrityskylästä.

Helsingin Yrityskylä toimii Tekniikkamuseon tiloissa Viikissä. Toimintaa koordinoi Taloudellinen tiedotustoimisto TAT. Helsingin Yrityskylä avattiin viime syyskuussa ja vuoden loppuun mennessä siellä oli vieraillut jo 16 000 koululaista.

”Yrityskylä Helsinki on tärkeä osa koulujen yrittäjyys- ja talouskasvatusta”, summaa Yrityskylän merkitystä opetusviraston linjanjohtaja **Outi Salo**.

Helsingin Diakonissalaitoksen Vamos-hanke auttaa syrjäytymisvaarassa olevia nuoria.



Ulla Nord, Vamos-palvelukokonaisuuden vetäjä, pitää nuorten puolta.

Stoppi syrjäytymiselle

TEKSTI **NINA RINTALA** KUVA **KIMMO BRANDT**

”NUORTEN huono-osaisuus kasautuu pääkaupunkiseudulle ja Helsinkiin muutovirran kasvaessa. Helsingissä on siksi kasvava tarve saada lisää palveluja nuorille”, sanoo palvelualuejohtaja **Ulla Nord** Diakonissalaitokselta.

”Viime vuonna Helsingissä jäi 1000 nuorta ilman opiskelupaikkaa. Esimerkiksi etsivään työhön ohjautuneista nuorista jo 20 prosenttia on ilman peruskoulun päättötodistusta. Ilman sitä he eivät voi hakea koulutukseen, ja työnhakukin voi olla hankalaa. Jos nuori on jäänyt 16-vuotiaana ilman opiskelu- tai työpaikkaa, ja jää kotiin tekemättä mitään, toimintakyky voi nopeastikin muuttua huonompaan suuntaan.”

Vamos-hanke tekee yhteistyötä Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystalveluiden, työvoimatalvelukeskuksen ja opetusviraston kanssa.

”Työmme tärkeimmät muodot ovat matala kynnys, vapaaehtoisuus ja nuoren aito kohtaaminen. Kokonaisvaltaisuus ja jalkautuva työote mahdollistavat tuen viemisen lähelle nuorta, hänen omilla ehdoillaan. Moni nuori tarvitsee aluksi tukea viranomaisasioihin, päivärtymiin ja arjen perustaitoihin”, kuvailee Nord.

UUDE 2013 alusta voimaan tullut nuorisotakuu takaa jokaiselle peruskoulun päättäneelle nuorelle koulutus- tai työpajapaikan. Alle 25-vuotiaalle työttömäksi joutuneelle tarjotaan kolmessa kuukaudessa työ-, harjoittelu- tai koulutuspaikkaa.

Viime vuonna Helsingin kaupunginhallitus osoitti nuorten syrjäytymistä ehkäisevään työhön 10 miljoonan erillismäärärahan. Kaupunki

käynnisti myös nuorisolain edellyttämän monialaisen yhteistyöverkoston, joka varmistaa nuorten tukipalvelujen yhteensopivuutta. Ulla Nord korostaa yhteistyön ja uusien työtapojen kehittämisen tärkeyttä.

”Katson nuorten nykyistä tilannetta parinkymmenen vuoden työkokemuksella. Koen, että nykyinen palvelujärjestelmä ei toimi, ja näin on kovin lyhytnäköistä jatkaa. Meidän on painotettava tulevaisuudessa enemmän ennaltaehkäisevää työtä, unohtamatta niitä, jotka ovat jo jääneet palveluiden ulkopuolelle”, hän toteaa.

”Olisi niin paljon inhimillisempää ja yhteiskunnalle edullisempää, jos asiat voitaisiin hoitaa ajallaan. Takautuvasti on paljon vaikeampaa saada nuorten elämää kuntoon, ja näin kuntoon laittaminen tulee yhteiskunnalle kalliiksi. Näitä taustoja vasten on vaikea ymmärtää, miksi palveluja on karsittu niin kovalla kädellä juuri terveydenhoitoon, päihdetyöhön sekä nuorten asumiseen liittyen.”

Herttoniemessä ja Pasilassa toimiva Vamos laajentuu tänä vuonna Kontulaan ja Alppikadulle.

”Työmme tärkeimmät muodot ovat matala kynnys, vapaaehtoisuus ja nuoren aito kohtaaminen.”

Helsingin jännittävimmän elokuvafestivaalin nokkamies **Mikko Aromaa** elää elokuvasta.

Elämä yhtä vaihtoehtoeelokuvaa

TEKSTI KATJA ALAJA KUVA PERTTI NISONEN

KURKISTAMME SISÄÄN eloku-vateatteri Bio Rexin ovesta. Kiinni on, vaan ei huhtikuun puolivälin kiepeillä. "Tuolloin Night Visions -elokuvafestivaali valtaa Rexin lisäksi Kino Engelin ja Andorran", kertoo Mikko Aromaa. Hänen käyntikortissaan lukee festivaalijoh-taja.

Night Visionsia voi hyvällä syyllä luonnehtia vaihtoehtoeelokuvien ystävien festivaaliksi, sillä se heijastaa valkokankaalle paljon muutakin kuin kauhua. On fantasiaa, sci-fiä, toimintaa, kulttielo-kuvia ja jopa dokumentteja.

"Ehkä se ydin on sellaisessa yllätyksellisyydes-sä. Haluamme antaa tilaa pienemmille A- ja B-luo-kan tuotannoille, jotka eivät pääse suuriin elokuva-teattereihin."

Ja ne kiinnostavat! Helsingissä järjestettäviin Night Visions -tapahtumiin osallistui lähes 13 500 kävijää viime vuonna. Kasvu oli huimat 40 pro-senttia edellisvuoteen verrattuna.

Katsojista lähti myös aloite, joka johti Night Vi-sionsin palkitsemiseen Helsingin kulttuuritekona tammikuussa 2013. Yllättikö se Aromaan?

"Totta kai se oli aivan tavattoman myönteinen yllätys. On upeaa, että juuri Night Visions on kaik-kien aikojen ensimmäinen elokuva-alan tapahtu-ma, jolle tämä huomionosoitus on suotu."

AROMAA INNOSTUI kauhusta teini-ien korvilla. Kun kauhutarjakuvat oli luettu, Aromaa rakastui kauhu-videoihin. Niiden erilaisuus koukutti.

"Liisankadun Broidien video -vuokraamosta sai toinen toistaan eriskummallisempia K-18-videoita. Luokkakaverin äitihän niitä kaveriporukallemme vuokrasi", muistelee Aromaa.

Harrastus jatkui samojen teemojen parissa Go-rehound-lehden päätoimittajana. Lehden myötä tavannut porukka perusti Night Visions -festivaal-in. Siitä on 16 vuotta.

"Yksipäiväinen festivaali räjähti liikkeelle aika dramaattisesti Kino Engelissä. Elokuvien yömara-

ton oli mukana jo tuolloin. Nappasimme idean sii-hen Brysselin fantasiaelokuvafestivaaleilta."

Nykyisin tapahtumat ovat 3–5-päiväisiä. Yöma-raton alkaa lauantai-iltana ja päättyy vasta yhdek-sän kiepeillä sunnuntaiaamuna.

"Se on uniikki juttu verrattuna mihin tahansa elokuva-alan tapahtumaan. Porukka hitsautuu jän-nällä tavalla yhteen. Vaikeinta on pysyä hereillä sii-nä seitsemän aikoihin. Ei auta kuin juoda kahvia."

Toisin kuin jotkut luulevat, katsojat eivät tule näytöksiin rilluttelemaan.

NIGHT VISIONS on vakiinnuttanut paikkansa erää-nä Suomen suurimmista elokuvafestivaaleista. Se on aikamoinen juttu, kun miettii, että tapahtu-ma toteutetaan lähestulkoon talkoovoimin ja noin 80-prosenttisesti lipputuloilla. Suurten ja kaunii-den elokuvafestivaalien joukkoon pääkaupunki-seudulla kuuluvat myös Rakkautta ja Anarkiaa sekä Espoo Cine.

"Elokuvafestivaaliskene on todella hyvällä mal-lilla, kun miettii pääkaupunkiseudun kokoa. Tilan-ne on huikea maailmanlaajuisestikin. Pienemmät viikonlopputapahtumat pienissä teattereissa kui-

tenkin puuttuvat", toteaa Aromaa.

Night Visionsin vaikutus ulottuu muuallekin Suomeen, sillä Turussa, Joensuussa, Tampereella ja Iissä järjestetään saman genren elokuvafesti-vaaleja.

"En liioittele, kun sanon, ettei näitä festivaaleja olisi olemassa ilman meitä. Osa meidän elokuvis-tamme matkaa maakuntiin."

Mutta miten Night Visionsin ohjelmisto raken-tuu? Aromaata hymyilyttää.

"Hitaasti. Kymmenkunta järjestäjästä kiertää kansainvälisiä elokuvafestivaaleja Berliinistä Por-toon. Elokuvia pitää mennä katsomaan paikan päälle, sillä piratismi on kansainvälisille levitysyh-tiöille niin suuri huolenaihe."

Kuuluuko Aromaa tähän porukkaan?

"Toimin oikeastaan työnjohtajana ja sanon, että mene katsomaan tuo ja tuo. Osallistun moniin fes-tivaaleihin leipätyöni puitteissa, jolloin Night Vi-sions -hommat on väkisin jätettävä muiden hoi-dettavaksi."

TUOTTAJA-AROMAA vastaa Nelosen elokuvista. Hän on monelle tuttu myös Oscar-gaalan televisiovalvo-jaisista Suomessa.

Kevään h-hetkeen, Night Visionsin Back to Ba-sics -tapahtumaan, on vajaat kaksi kuukautta. Aro-maalla on antaa muutama vinkki asiaan vihkiyty-mättömille.

"Suosittelen elokuvaohjaaja David Cronenber-gin pojan Brandon Cronenbergin esikoisohjaus-ta. *Antiviral* on sci-fi-trilleri, jossa myydään julkikik-silla olleita virustauteja heidän faneilleen. Toinen kiinnostava on *Spring Breakers*, amerikkalaisen riippumattoman elokuvan ikuisen kauhukakaran Harmony Korinen röyhkeä nuorisokuvaus. Mies-pääosassa on *Spider-Man*-leffoistakin tuttu James Franco."

Omaa suosikkielokuvaa Aromaan on kuitenkin vaikeaa nimetä.

"Jestas, niitä on niin paljon. Jestas. Yksinker-taistaminen on pahasta. Kauhuelokuva Hohto on kyllä lyömätön lajityyppinsä puolesta."

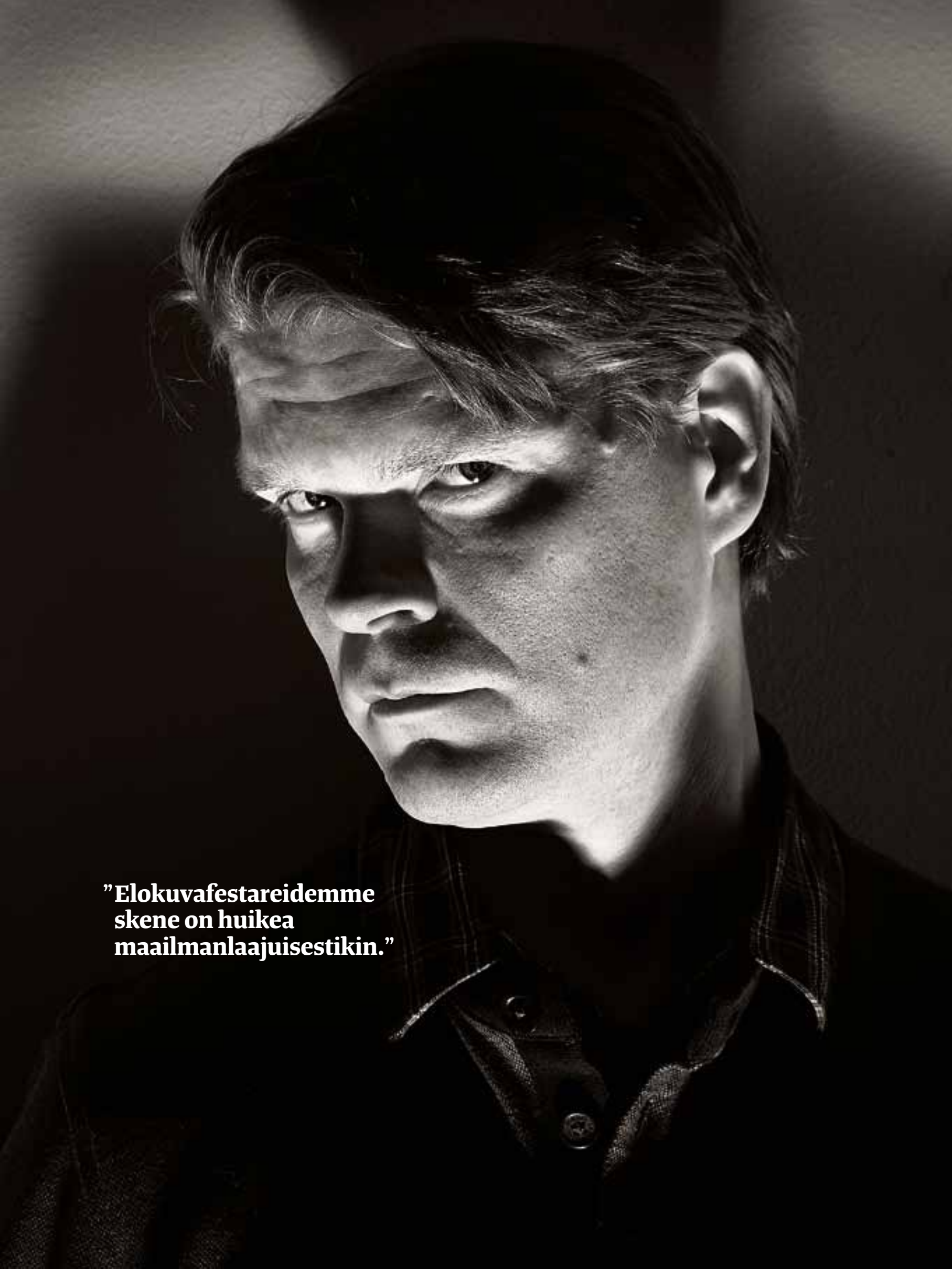
Sitten hän suuntaa Kinopalatsiin. ■

Sci-fiä ja kauhua huhtikuussa

Night Visions -elokuvafestivaali tunnetaan kauhu-, fantasia-, sci-fi-, toiminta-, kultti- ja dokumenttielo-kuvistaan. Se järjestetään keväisin ja syksyisin Hel-singissä. Festivaali saa tukea Helsingin kaupungilta ja Suomen elokuvasäätiöltä. Kevään Back to Basics 2013 -tapahtuma on 11.–14.4. Bio Rexissä, Andor-rassa ja Kino Engelissä.

☎ Lisätiedot: www.nightvisions.info.

Helsingin kulttuuri- ja kirjastolautakunta valitsi yleisöltä tulleiden tuhannen ehdotuksen joukosta Night Visions -elokuvafestivaalin Helsingin kulttuu-riteko 2012 -palkinnon saajaksi. Palkinto on suu-ruudeltaan 5 000 euroa.



**"Elokvafestareidemme
skene on huikea
maailmanlaajuisestikin."**

Kiotosta hiljaiseen Helsinkiin

Japanilainen **Soko Deguchi-Roininen** arvostaa Helsingin turvallisuutta ja vanhaa historiaa.

MUUTIN HELSINKIIN 14 vuotta sitten vuonna 1999. Vuotta aiemmin olin tavannut nykyisen aviomieheni Japanissa. Sitä ennen tiesin Suomesta oikeastaan vain sen, että Suomi on joulupukin ja muumien kotimaa.

Saavuin Suomeen maaliskuussa. Ensivaikutelma oli pimeys ja hiljaisuus. Entisessä kotikaupungissani Kiotoon verrattuna Helsinki on hyvin hiljainen ja rauhallinen. Edelleen minua huvittaa, kun ihmiset puhuvat ruuhkista. Japanin kaupunkiin verrattuna Helsingissä on aina kaikkialla tilaa ja vähän ihmisiä.

KANSAINVÄLISYYS ja turvallisuus ovat Helsingin parhaimpia puolia. Helsinki on myös lapsille tur-

vallinen kaupunki. Maailmalla ei ole itsestäänselvyys, että lapset voivat liikkua koulu- ja harrastusmatkansa vapaasti ja yksin ilman pelkoa. Julkinen liikenne toimii Helsingissä hyvin. Käytän paljon busseja kaupungissa liikkumiseen.

Helsinkiläiset ovat ystävällisiä ja avuliaita. Olen aina saanut pelkästään hyvää palvelua. Suomalaiset eivät mielestäni ole lainkaan hiljaisia, vaikka niin monesti väitetään.

Alkuvuosina ruokaostosten tekeminen oli hankalaa, koska kaikki oli kirjoitettu vain suomeksi ja ruotsiksi. Englanniksi ei juuri saanut palvelua muualla kuin Stockmannilla. Olen opiskellut suomea Helsingin yliopiston kielikeskuksessa ja aikuisopistossa. Paras kielenopettajani on kuitenkin ollut anoppini, jonka kanssa puhun vain suomea.

Helsinkiläiset tuntuvat todella viihtyvän kotikaupungissaan. Posliinimaalausharrastuksessa ni olen tavannut iäkkäitä helsinkiläisrouvia, jotka ovat täynnä elämää ja hyvin aktiivisia. Unelmani on olla itse vanhana samanlainen.

KOTIKAUPUNGINOSANI Paloheinä on paratiisi 10- ja 12-vuotiaille lapsilleni. Upea luonto kotimme ympärillä tarjoaa hienot mahdollisuudet heidän harrastuksiinsa hiihtoon, luisteluun ja suunnistukseen. Nautin luonnosta ja ulkoilusta perheemme yhteisinä hetkinä – myös talvella.

Monet varoittivat minua Suomen syksyn pimeydestä ja talven kylmyydestä. En ole kokenut kumpaakaan ongelmana. Ruska-aika on kaunista. Syksyn pimeydessä poltan paljon kynttilöitä.

Kesällä nautin etenkin merellisestä Helsingistä. Kaivopuiston rannan kahviloista voi ihailla upeita merinäkömiä. Perheeni kanssa nautin kesäisistä piknikeistä Kaivopuistossa tai Suomenlinnassa. Pidän myös Linnanmäestä. Töölönlahti ympäristöineen on kaunis alue ja mukava kävely-ympäristö. Uusi oopperatalo on vaikuttava, mutta pidän enemmän vanhasta Aleksanterin teatterista.

Japanilaisturisteille haluaisin esitellä Helsingistä ainakin Temppeliaukion kirkon, Esplanadin puiston ja Uspenskin katedraalin.

HURMAAVA VANHA ilmapiiri on tärkeä osa Helsinkiä. Synnyinmaallani on pitkä historia, jonka arvostus näkyy vahvasti modernissakin Japanissa. Helsingissä on paljon vanhaa kulttuuria. Helsingin historia on osa Euroopan historiaa.

Toivoisin, että Helsingissä kunnioitettaisiin enemmän historiaa. Tuntuu, että kaikki vanha on jäämässä designin varjoon. Design on toki tärkeää, mutta monissa Euroopan kaupungeissa on onnistuneesti yhdistetty uudet alueet ja rakennukset sekä vanha historia.

Viihdyn hyvin Helsingissä, mutta ikävöin synnyinmaatani Japania, jossa käyn vuosittain. Kotiinpaluu Helsinkiin tuntuu aina hyvältä.

TOIMITTAJA **PÄIVI ARVONEN**

Kirjoitussarjassa erilaiset helsinkiläiset kertovat suhteestaan pääkaupunkiin.

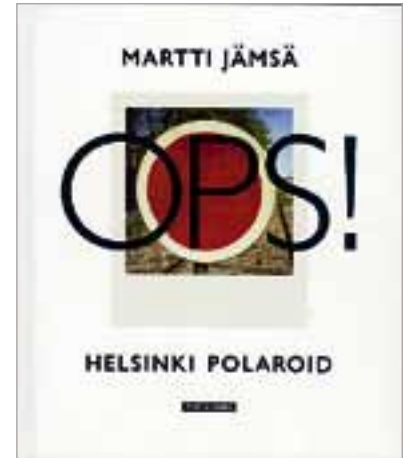


Soko Deguchi-Roininen on koulutukseltaan englannin opettaja. Nykyisin hän opettaa japanin kieltä ja kimonoon pukeutumisen taitoa.

KUVA: PÄIVI ARVONEN

LUKUKOKEMUS

Stadia pienessä koossa



"KUINKA LÄHELLE Stadia riittää, minne saakka sen taivas ja yö", kysytään **Ilpo Tiihosen** runossa *Helsinki*. Runo avaa **Martti Jämsän** valokuvakirjan *Ops! Helsinki Polaroid*.

Jämsän Helsinki-aiheisia, värillisiä ja mustavalkoisia Polaroid-kuvia on 28. maaliskuuta asti esillä kaupungintalon Virka-galleriassa. Kirjan kautta otoksesta Jämsän kuvia voi nauttia myöhemminkin.

Käteän sopivan kirjan intiimissä tilassa pienikokoiset, näennäisen arkiset valokuvat ovat melkeinpä nautittavampia kuin avarassa aulassa lasikehysten alle etäännytettyinä. Lähi-luvussa kuvat paljastavat tehokkaasti hellyttävät yksityiskohtansa, huumorinsa ja monet ovelat rinnastukset.

Otso Kantokorpi avaa kirjaan sisältyvässä esseessään Polaroid-tekniikan historiaa ja estetiikkaa ja Jämsän rumankaunista maailmaa. Tiihosta istuvampaa runoilijaa tähän yhdistelmään tuskin on löydettävissä:

*"Kuinka hiljaa voi kaupunki soida
missä varjo on kapeimmillaan
Kenet valo saa tatuoida,
ja kuka tummuutta hamuaa*

*Nyt joku Sörkassa virittää skittaa
ja verkkoaidassa värähtelee,
ja lokki taivaalla tilaansa mittaa
kun betoni mutisee"*

Jämsä kuvailee kameratekniikkansa perin rajoitettuja säätömahdollisuuksia ja toteaa: "Kun kuva on valmis, sen voi vain joko hyväksyä tai hylätä." Kuvien Helsinki ei mieltele eikä tee itseään tykö. Katsojan valinta on torjua tai ottaa omakseen.

RITA EKElund

Martti Jämsä: OPS! Helsinki Polaroid. Musta taide 2009.

Notkeaa sirkusta



CIRCUS HELSINGIN esiintyvä ryhmä on koonnut sirkusesityksen **O T E**, jossa inspiraation lähteenä on olohuoneen sohva. Esitykset: 24.3., 1.4., 5.4., 7.4. ja 14.4. klo 19. Liput: 12 / 7 e (alle 15-v.). Esityksen jälkeen katsojat voivat kokeilla jongleerausta esiintyjien opastuksella. Paikka: Sörnäisten rantatie 22, Suvilahti, voimalaitos/rakennus 1,

ovi B. Liput tilataan osoitteesta liput@circushelsinki.fi tai ostetaan ovelta. Kahvila ja ovet avataan 30 minuuttia ennen esitystä. Esitys on kaikenikäisille, mutta alaikäraja on 4 vuotta. Esitys kestää 45 minuuttia.



KUVA MIKAEL HALMEENMÄKI

Menoksi

Pääsiäiskokosta voi nauttia sekä näkö-, haju-, että kuuloaistilla.



KUVA KARI KLENOLA

Kokkotulille Seurasaareen

Pääsiäistapahtumassa on mukavaa ohjelmaa koko perheelle.

LANKALAUANTAINA 30.3. poltetaan pääsiäiskokkoja Seurasaaren juhla-kentällä jo 33. kerran. Kello 18.30 syttyy pieni narrikokko houkutellen väkeä paikalle. Kello 19 leimahtaa tuleen noin 7-metrinen pääkokko. Kokkojen rakentamisesta ja polton valvonnasta vastaa Helsingin Keskipohjalaiset ry.

"Keski-Pohjanmaalla kokon polttamiseen ei liittynyt ohjelmaa, mutta meillä Seurasaarella on mukaan saatu myös lasten esityksiä, kertoo Seurasaarisäätiön pääsihteeri Aila Nieminen.

Tapahtuma alkaa kello 18 alkufanfaarilla sekä Seurasaarisäätiön ja Helsingin Keskipohjalaiset ry:n terveh-

dyksillä. Niissä huomioidaan pääsiäisperinteet. Tämän jälkeen estradi on vapaa trulleiksi pukeutuneille pikkulapsille, jotka laulavat tai lukevat runon.

"Keskipohjalaiset ovat tottuneet pääsiäiskokkoihin lapsuudessaan ja Helsinkiin kotiututtuaan miettivät missä perinnettä voisi ylläpitää. Seurasaari osoittautui sopivaksi paikaksi, sillä täällä maakunnat ovat esillä erilaisina rakennuksina", selvittää Aila Nieminen.

Pääsiäiskokko liittyy kevättuliin, joita on poltettu myös vappuna,

helluntaina ja juhannuksena. Keski-Pohjanmaalla uskottiin, että pääsiäisen aikaan noidat ja trullit liikkuvat tehden pahojaan. Tulilla pyrittiin katkaisemaan noitien lennot. Näitä oli pitkäperjantain ja pääsiäissunnuntain välisenä aikana, jolloin Jeesus kristinuskon mukaan oli haudassa. Näin kirkollinen ja kansanomaisen perinne ovat sekoittuneet toisiinsa.

Pääsiäiskokkojen rakentaminen aloitetaan talkoilla kiirastorstaina 28.3. kello 16. Talkootapahtuma on avoin kaikille.

Seurasaaren pääsiäistapahtumaan on vapaa pääsy. Kokkotulille odotetaan tuhansia vieraita ja etenkin lapsiperheitä.

TELLERVO KATZ

Pääsiäisaskartelua

Tee pääsiäisnoita

ANNANTALON nukketeatterityöpajassa voi tehdä noita-aiheisen teatterinukun 23.3. kello 11–15 ja opetella myös näyttelemään sillä. Yli 7-vuotiaille, vapaa pääsy, ilmoittautuminen sähköpostiosoitteeseen: annantalo.teatterikasvatus@hel.fi

Mukaan pääsiäisriehaan

VOUOTALOSSA koko perheelle tarkoitettussa suomen- ja ruotsinkielisessä työpajassa askarrellaan virpomisvitsoja 23.3. kello 11–14. Pääsiäissunnuntaina 24.3. lapset voivat pukeutua pääsiäisnoidiksi ja kruunata asunsa noitakasvomaalauksella tai askarrella kaksikielisessä pajassa kello 12–14. Pääsiäisriehan huipennus on noitapa-raati kello 14. Yleisö valitsee parhaat puvut, ja niiden kantajat palkitaan pääsiäissherkuilla.

Koreita virpomisvitsoja

TUOMARINKYLÄN KARTANOMUSEOSSA valmistaudutaan palmusunnuntaihin ja koristellaan perinteisiä virpomisvitsoja koko perheen työpajassa 23.3. kello 11–14. Vapaa pääsy. Lisätietoja antaa museolehtori Seija Haga, p. 09 310 71562 tai seija.haga@hel.fi.

Istuta pääsiäiskukat

GARDENIASSA tehdään pääsiäiskukkaistutuksia kotiin ja lahjaksi 25.3. kello 17–19. Mukaan voi tuoda omat astiat tai ostaa ne paikan päältä. Osallistumismaksu on 17 euroa, materiaalikulut käytön mukaan. Ennakkoilmoittautuminen asiakaspalvelun numeroon 09 347 8400.



Kapsäkin C-rapun naiset

MUSIIKKITEATTERI Kapsäkin kevään uutuusesitys *Oot sä onnellinen?* kertoo tragikoomisia tarinoita C-rapun naisista musiikkiteatterin keinoin. Talon 15 eri-ikäistä naista kertovat tai laulavat suorasukaiseen tyyliin ja huumorilla elämästään. Tarinat perustuvat mm. Eva Halldingerin, Kaarina Hazardin, Anna-Leena Härkösen, Rosa Liksomien, Marja-Leena Mikkolan, Sinikka Nopola ja Taina Westin teksteihin. Naisten kohtaloihin sukeltavat näyttelijät Minna Kivelä, Eeva Litmanen ja Reetta Ristimäki sekä muusikko Jussi Tuurna. Ohjaajana on Ritva Holmberg. Esitykset 25.4. kello 19 Kanneltalo, 28.4. kello 16 Stoa, 4.5. kello 16 Vuotalo ja 23.5. kello 19 Malmitalo. Liput 13/9 e, varaukset p. 09 310 12000 ja Lippupalvelu.

KUVA HEINI LEHVÄSLAHO



Mestarin luonnoksia

SUOMEEN on saatu ensi kertaa esille taidehistorian suuren mestarin, Michelangelo Buonarrotin, teoksia. Sinebrychoffin taidemuseon näyttelyn ytime-



MICHELANGELO: LUONNOS MIEHEN KASVOISTA 1509–1510

nä ovat hänen Sikstuksen kappelin freskoja varten tekemänsä luonnospöytäkirjat. Esillä on myös Giorgio Ghisin kappelista 1500-luvulla tekemä kaiverusmuseon Casa Buonarrotin esineistöä. Näyttelyn oheisohjelmassa on 4.4. kello 18–19.30 *Croquis*-ilta, 10.4. kello 18 professori Altti Kuusamon luento "*Michelangelo ja Viimeisen tuomion viimeaikaiset tulkinnat*" ja 15.5. kello 18 FM Minerva Keltasen luento "*Medicit taiteen mesenaatteina*". Opastukset lauantaisin kello 14 suomeksi, kello 12 venäjäksi, ruotsinkielinen opastus kuukauden ensimmäisenä lauantaina kello 13. Pääsymaksut 10/8 e, alle 18-v. maksutta.

TEATTERI



Erkki Saarela

KUVA PETE AARRE-AHTIO

Riemukkaita monologeja

KANNELTALON näyttämölle saapuu huhtikuussa Dario Fon *Mysterio Buffo*, joka on kiertänyt Suomea jo 30 vuotta Erkki Saarelan tulkitsemana. Kyseessä on sarja riemukkaita monologinäytelmiä, joiden nykyinen muoto on italialaisen nobelkirjailija Dario Fon käsialaa. Esityksessä kuultavat tarinat ovat *Kaanaan häät*, *Ilveiljän synty*, *Lasaruksen kuolleista herääminen* ja *Bonifacius VIII*. Esitys on 12.4. kello 19, kesto 90 min (sis. väliajan), yli 10-vuotiaille.

Liput 20/15 e, varaukset p. 09 310 12000. Esitykseen liittyy taiteilijatapaaminen Kanneltalon kahvilassa esityksen jälkeen. 40-vuotistaiteilijavuottaan viettävää Saarelaa haastattelee Anneli Ollikainen.

NÄYTTELYT

Vuoden huippuja



VIRKA-GALLERIA esittelee viime vuoden luovan suunnittelun parhaimmistoa. Näyttely koostuu Grafia ry:n järjestämän Vuoden Huiput -kilpailun palkituista töistä. Yleensä arjen keskellä näyttävät mainonta ja muotoilu asettuvat uuteen valoon, kun niitä on mahdollista tarkastella erillisinä teoksina eikä osana mediavirtaa. *Vuoden Huiput 2012 – Parasta suomalaista markkinointiviestintää ja muotoilua* 12.4.–26.5. Avoimma ma–pe kello 9–19 ja la–su kello 10–16, vapaa pääsy.

MUSIIKKI

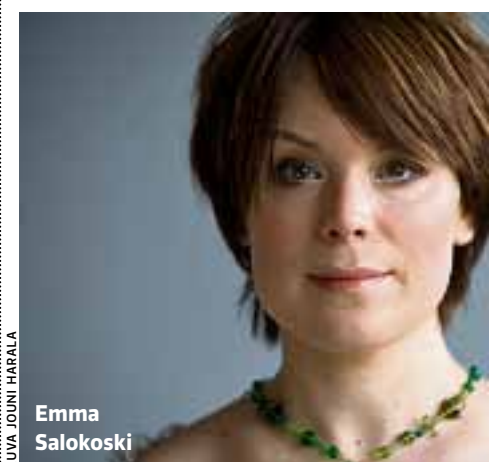
Balkanilaisen perinteen kirjoa

AURINKOISET ja välimerelliset tunnelmat täyttävät Kanneltalon konserttisalin, kun vieraaksi saapuu Trio Balkan Strings Belgradista. Yhtyeessä soittavat isä Zoran Starcevicin lisäksi pojat Nikola ja Zeljko. Kolmen kitaran voimin miehet soittavat musiikkia, joka ilmentää balkanilaista perinteen koko kirjaa. Sovituksissa on elementtejä myös klassisesta musiikista, orientaalista ja jazzista. Trio Balkan Strings ke 24.4. klo 19. Kanneltalo, Liput 12/10 e, varaukset puh. 09 310 12000 ja Lippupalvelu.

Trio Balkan Strings



Sielukkaita säveliä



Emma Salokoski

METROPOLIA Ammattikorkeakoulun perinteinen kevätkonsertti pidetään Savoy-teatterissa 23.4. kello 19. *Both Sides Now* -konsertissa kuullaan tänä vuonna 70-vuotispäiviään viettävän Joni Mitchellin keskeistä tuotantoa musiikin koulutusohjelmien laulunopiskelijoiden sekä solistivieraiden Emma Salokosken ja Johanna Iivanaisen tulkintoina. Saksofonisolistina Manuel Dunkel ja Metropolia orkesterin kapellimestarina Petri Juutilainen. Liput 20/10 e.

Ruokaa ja rytmejä

MUSIKAALIN ja bardien rytmien lomassa tarjoillaan ruokaa Nigeriasta, Somaliasta, Marokosta, Kongon demokraattisesta tasavallasta, Senegalista ja Gambiasta Kulttuurikeskus Caisassa. Musiikista vastaa Hosni Boudali monikulttuurisen muusikkoryhmän kanssa. Musikaali on kertomus Fela Kutin elämästä. Hän oli nigeriläinen muusikko, säveltäjä ja ihmisoikeusaktivisti, joka loi Afrobeat-tyylin. Lavalla yhdistyvät suomalaisten ja afrikkalaisten tanssijoiden, näyttelijöiden ja muusikoiden luovuus elämykselliseen musikaaliin. Caisan Sali 26.4. kello 20–23, liput 10 e.



KUVA AURA NUKARI

IKI AITO SSKO

Japanilaisia tunnelmia

UUOTALON galleriassa avautuu 9.4. audiovisuaalinen näyttely **IKI AITO SSKO**, joka on saanut inspiraationsa japanilaisesta luonnosta ja hultat-
tomasta kuorosta nimeltä IKI IKI Ladies. Vapaa pääsy. Näyttelystä kertovat valokuvat ottanut Aura Nukari ja äänisuunnittelun toteuttanut Heini Nukari taiteilijatapaamisessa lauantaina 13.4. kello 15–16. Näyttelyyn liittyy on yli 10-vuotiaalle sopivia vapaan liikkeen, äänen ja kuvan työpajoja 13.–14.4. kello 11–14. Työpajat ovat ilmaisia, mutta edellyttävät ennakkoilmoittautumista, joko ia.pellinen@hel.fi tai 09 310 88404.

Pikku Papun seurassa



PIKKU PAPU Orkesteri tutustuttaa kuulijat eri musiikkityylien ja leikkien kautta herttaiseen kilpikonnaan ja hänen ystäviinsä. Käytössä on monia erilaisia soittimia. Stoa:n konsertti sopii kaikenikäisille, mutta ihan pienimpien kannattaa ottaa mukaan tueksi aikuinen. **Pikku Papun Laulut** 27.4. kello 14, liput 5 e.

Pikku Papun laulut

TANSSI

Apinoita ja flamenco

TAIDEOSUUSKUNTA Apinatarhan ApinaFest tuo Stoaan suomalaisen nykytanssin esiintyjiä. Ohjelmassa Simo Kellokummun *Sanini ja Oskari*, Isto Turpeisen *Äiti ja poika*, Jarkko Mandelinin *Game of Three* sekä Panu Varstalan *PUNK*. 11.–21.4., liput 12/10 e/esitys.

Erika Alajärven uutuusprojekti *Gaia* tutkii flamencon, musiikin ja kuvataiteiden kautta luonnon ja ihmisen välistä suhdetta. Stoa, 19.–21.4., liput 22/17 e.



Gaia

Minuuden tutkailua

ANNANTALON teatteri- ja tanssiryhmien keväisissä esityksissä on teemana minuu, oman sisäisen maailman sekä ulkoisen olemuksen tutkailu. Teatterisovituksena nähdään mm. Rosa Liksomien *Unohdettu vartti* ja Yhden yön *pysäkki*, 11.4. alkaen, juhlasäili ja muut estradit. Vapaa pääsy. Paikkavaraukset esityksiin osoitteesta annantalo.teatterikasvatus@hel.fi. Tarkka ohjelma nettisivuilla www.annantalo.fi.

MUUTA MENOA

Puutarhoja maailmalta



KUVA MARKKU OJALA

TUTUSTU kevätpuutarhamessuilla erilaisiin puutarhoihin ja parvekkeisiin. Lauantaina 13.4. Helsingin Messukeskuksen lasigalleriassa syntyy unelmakimppuja kukkasidontakilpailussa. *Kevätpuutarha 13* -messut 11.–14.4. kello 10–18. Samaa aikaan *OmaMökki*, *Oma Koti* ja *Sisusta!* -tahtumat. Yhdellä lipulla (16/10 e, alle 7-v. ilmaiseksi) neljät messut. Lisätiedot: www.kevatmessut.fi.

MUKSUILLE

Musaa ja nukketeatteria



UUOTALOSSA lastenmusiikkiryhtye Soiva Siili ja nukketeatteri Akseli Klontk esittävät 23.3. kello 15 hauskan näytelmän *Suu auki*

Hulda Kulda, Pottusammakko tulee. Liput 5 e.

MUKSUILLE

Kierrätyskalusteet nukkekotiin syntyvät työpajaohjaajan opastuksella pieniltäkin askartelijoilta.



KUVA LAURILÄHTENKORVA / HELSINGIN KAUPUNGINMUSEO

Tee kalusteita nukkekotiin

LASTEN KAUPUNGISSA Sederholmin talossa voi tehdä nukkekodinkalusteita kierrätysmateriaaleista. Nukkekoti syntyy vaikka maitotölkkiin tai pahvilaatikoon ja vessapaperirullat, purkinkannet ja munakennot muuttuvat huonekaluiksi. Ideoita antaa ja askartelua ohjaa nukkekotiharrastaja Helena Järvi. Osallistujat voivat tuoda askartelumateriaalia kotoa, ei kuitenkaan lasia eikä muita vaarallisia aineita. Työpaja järjestetään keskiviikkona 17.4. kello 13–16. Työpajaan on vapaa pääsy, kuten kaupunginmuseoon aina.

ANNANTALO Annankatu 30, www.annantalo.fi; **CAISA** Mikonkatu 17 C/Vuorikatu 14, www.caisa.fi; **CIRCUS HELSINKI** Sörnäisten Rantatie 22, www.circushelsinki.fi; **GARDENIA-HELSINKI** Koetilantie 1, www.gardenia-helsinki.fi; **HELSINGIN MESSUKESKUS** Messuaukio 1, www.finnexpo.fi; **KANNELTALO** Klaneettitie 5, www.kanneltalo.fi; **MALMITALO** Ala-Malmin tori 1, www.malmitalo.fi; **SAVOY-TEATTERI** Kasarmikatu 46–48, www.savoyteatteri.fi; **SINEBRYCHOFFIN TAIDEMUSEO** Bulevardi 40, www.sinebrychoffintaidemuseo.fi; **STOA** Turunlinnantie 1, www.stoa.fi; **HELSINGIN KAUPUNGINMUSEO** Sederholmin talo, Aleksanterinkatu 16–18, ja **TUOMARINKYLÄN KARTANOMUSEO** Tuomarinkyläntie 7, www.hel.fi/kaumuseo; **VIRKA-GALLERIA** Sofiankatu 1/Pohjoisesplanadi 11–13, www.virka.fi; **UUOTALO** Mosaiikkitori 2, www.vuotalo.fi.

Kirjastovisa

KIRJASTO on tarjonnut musiikkia lähes koko olemassaolonsa ajan. Levyjen lisäksi lainattavana on nuotteja, soittimia ja jopa studio. Jos haluaa tutustua uuteen musiikkilajiin tai kaipaavat vaihtelua soittoistallensa ja

Musavalmentajalta saa vinkkejä vaikka eri juhliin sopivasta taustamusiikista.



KUVA SATU HAARISTO

vinkkejä vaikka juhlien taustamusiikiksi, kannattaa varata aika musavalmentajalle. Hän on henkilökohdainen valmentaja musiikin saloihin. Aluksi hän kartoittaa asiakkaan musiikkitarpeen puhelimitse tai sähköpostitse, jonka jälkeen pitää henkilökohtaisen opastuksen. Halutessaan valmennuksen saa pelkästään sähköpostitse. Valmentajalla on käytössään koko kaupunginkirjaston musiikkikokoelma. Palvelu täyttää vuoden 31. päivä maaliskuuta. Kirjastovisan tämänkertainen kysymys kuuluukin: **mikä on ollut suosituin musavalmennuksen aihe?**

KILPAILUUN VOI OSALLISTUA 22.4. asti lähettämällä vastauksen sähköpostiosoitteeseen kirjastovisa@hel.fi tai postiosoitteeseen Helsingin kaupunginkirjasto, tapahtuma- ja markkinointiyksikkö/kirjastovisa, PL 4100, 00099 Helsingin kaupunki. Vastanneiden kesken arvotaan musiikkiaiheinen palkinto. Oikea vastaus kerrotaan Helsinki-infon seuraavassa numerossa.



HELSINGIN KAUPUNGINKIRJASTO
HELSINGFORS STADSBIOTEK
HELSINKI CITY LIBRARY

EDELLISESSÄ VISASSA kysyttiin mikä oli kirjaston lainatuin urheiluväline viime vuonna. Erilaisia liikuntavälineitä lainataan kirjastosta ahkerasti. Viime vuonna lumikengät oli lainatuin urheiluväline. Palkinto on toimitettu voittajalle. Kiitos kaikille osallistujille!

Tällä palstalla julkaistaan tänä vuonna Kirjastovisaa, jossa kysytään kirjastoaiheisia kysymyksiä.

Lukijakilpailu



LUKIJAKILPAILUN kuvaan on ikuistettu 1950-luvun kaupunkinäkö. Nykyisin vilkasliikenteisellä kadulla kulkevat yhä raitiovaunut, mutta puutalo on purettu jo aikojen tullen. Mistä päin Helsinkiä on tämä valokuvaajan otos?



Vastaukset pyydetään toimittamaan viimeistään 22.4. osoitteella Helsinki-info, Lukijakilpailu, PL 1, 00099 Helsingin kaupunki tai sähköpostiosoitteeseen helsinki-info.lukijakilpailu@hel.fi. Muistatthan liittää vastaukseen postiosoitteenne mahdollisen kirjapalkinnon postittamista varten.

Vastaus edellisen lehden kysymykseen

EDELLINEN kysymyskuva oli helmikuulta 1944, Helsingin suurpommitusten ajalta, jolloin Neuvostoliiton ilmavoimat yritti tuhota Helsingin. Kuvasa oli vaurioitunut Runeberginkatu 25, Lutherinkadun kulmatalo. Pommeja putosi kadulle ja nykyisen kauppakorkeakoulun alueelle. Lähin tuhoutunut rakennus sijaitsi Lutherinkatu 4:ssä.

MARTTI HELMINEN

Oikein vastanneiden joukosta arvottiin voittajaksi **Akseli Keränen** – onnittelumme! Palkinto on lähetetty voittajalle. Kiitokset kaikille osallistujille!

IN ENGLISH

Catalyst and measure of growth



KUVA RHINOCEROS OY

HELSINKI'S PORT and the city develop and grow together. Eyes fixed on Tallinn, the Port of Helsinki's current focus is on the West Harbour.

Kimmo Mäki overlooks the Port of Helsinki's iconic South Harbour. The Managing Director of the Port has his office in the historic Olympia Terminal building.

"We make growth possible in the Helsinki region," he points out, presenting impressive facts and figures of the port's economic impact.

By value, one-third of all Finnish exports and imports pass through the port, 40 percent of the exports and imports transported by sea. Close to 11 million people pass through every year – twice the Finnish population. The port-related economy represents 5 percent of the region's economy and 7 percent of Helsinki's total workforce. The port's indicators are a sensitive measure of the overall state of the global economy, as freight volumes fluctuate with demand for Finnish exports as far as in the United States and the Far East.

From Japan to Paloheinä

Soko Deguchi-Roininen of Japan feels at home in Paloheinä, Helsinki. She appreciates the safety and the international side of her home city.

Kyoto-born Soko Deguchi worked as an English teacher in Japan 15 years ago, when she met her Finnish husband. At that time, she did not know anything about Finland apart from Santa Claus and the Moomintrolls.

Her first impression of Finland was infused by darkness and silence. Compared with Kyoto, a city of 1.5 million people, Helsinki was peaceful and quiet.

Read more:
www.hel.fi/helsinki-info In English


HSY

Vinkkejä sinulle

Teemasivuilla myös:

Tuo romusi
keräysautoihin
maksutta

Sortti-asemat
auki kolmena
lauantaina

Vähemmän
katupölyä –
puhtaampi
ilma



Asiakaspalvelua nyt yhdestä numerosta

Tavoitat HSY:n asiakaspalvelun yhdestä puhelinnumerosta riippumatta siitä, koskeeko asiasi jätehuoltoa, vesihuoltoa tai jotain muuta palveluamme. Sähköiset asiointipalvelut löydät kootusti HSY:n verkkosivuilta. Voit olla asiakaspalveluun yhteydessä myös sähköpostitse.

HSY:n asiakaspalvelu:

- puh. 09 1561 2110, arkisin klo 8.30-15.30
- hsy.fi/asiointi
- asiakaspalvelu@hsy.fi

Muita tarpeellisia puhelinnumeroita:

- HSY:n vaihde, puh. 09 15611, arkisin klo 8.30-16
- Vesihuollon vikailmoitusnumero 24h, puh. 09 1561 3000

HSY opastaa oikeaoppisiin vesiliitostöihin

Vesiliitosten kaivutyömailla tulee viikoittain esiin virheitä, joiden seurauksena työmaa pitää keskeyttää.

HSY:n uusi Tonttijohtojen liitostöiden asiakasohje auttaa välttämään virheet.

Mikä on HSY?

HSY on yhtä kuin Helsingin seudun ympäristöpalvelut. Tarjoamme vesihuollon ja jätehuollon palveluja pääkaupunkiseudun asukkaille.

Seuraamme myös pääkaupunkiseudun ilmanlaatua vuorokauden jokaisena tuntina. Sen lisäksi tuotamme tärkeää tietoa muun muassa ilmastomuutoksesta ja asumisesta.

Lue lisää: www.hsy.fi

Ohje listaa kiinteistön vesi- ja viemäri-liitostöihin tarvittavat luvat ja käytännöt sekä opastaa turvallisen kaivannon tekemiseen. Ohjeen saa ilmaiseksi HSY:n liittymispalveluista Pasilasta (Asemapäällykötienkatu 7) tai sähköisenä verkkosivuilta www.hsy.fi, Vesihuolto > Asiakaspalvelu > Liity asiakkaaksi.

HSY liittää vuosittain yli tuhat uutta kiinteistöä vesijohtoverkkoonsa ja tekee noin 300 uusintaliittymää kiinteistöjen vesijohtosaneerausten yhteydessä. Tonttijohtojen liitostöissä kiinteistön omistaja tai rakennuttaja vastaa kaivulupien hankkimisesta ja kaivutöiden teettämisestä.

HSY varautuu suurempiin jätevesimääriin

Rankkasateet ja suuret lumimäärät koettelevat viemäriverkostoa erityisesti kantakaupungissa, jossa jäte- ja sadevedet menevät samaan viemäriin. Kun viemäriverkosto ylikuormittuu sade- tai sulamis-

vesistä, puhdistamatonta jätevettä voi joutua verkostosta vesistöön. Tätä kutsutaan jäteveden ylivuodoksi.

HSY varautuu jäteveden ylivuotoihin saneeraamalla viemäriverkostoaan. Yksi vuoden tärkeimmistä saneerauskohteista on Töölössä, jossa rakennetaan uusi viemäritunneli korvaamaan vanha, huonokuntoinen viemäriputki Merikannontien läheisyydessä. Uusi tunneliyhteys lisää viemäriin virtaamakapasiteettia ja vähentää jäteveden ylivuotoja huomattavasti.

Viemärit kuljettavat helsinkiläisten jätevedet Viikinmäen jätevedenpuhdistamoon. Puhdistamon kuormitusta lisäävät kasvaneet jätevesimäärät sekä pääkaupunkiseudun väestömäärän jatkuva kasvu. Tammikuussa 2013 käynnistettiin puhdistamon laajennusurakka. Yhdeksäs biologinen puhdistuslinja otetaan käyttöön keväällä 2014. Sen ansiosta jätevedet pystytään puhdistamaan tehokkaasti myös tulevana vuosina.

Vesipostia


HSY:n maksuttomat *keräysautot kiertävät* pääkaupunkiseudulla 2.4.–28.5.



Tuo romusi HSY:n kiertäviin keräysautoihin

Lojuuko kaapissasi rikkinäinen hiustenkuivaaja tai puolityhjä maalipurkki?

Kodin sähkö- ja elektroniikkalaitteita, vaarallisia jätteitä ja pieneriä metalliromua otetaan vastaan maksutta HSY:n kiertävissä keräysautoissa 2.4.–28.5.

Suuremmat erät metalliromua tulee viedä Sortti-asetille tai suoraan romuliikkeisiin. Sähkö- ja elektroniikkalaitteita otetaan vastaan enintään kolme kappaletta/laitetyyppi/asiakas.

Keräysautot pysähtyvät noin 300 paikassa ympäri pääkaupunkiseutua ja Kirkkonummella.

Lisätietoa: www.hsy.fi ja [HSY:n asiakaspalvelu](http://www.hsy.fi), puh. 09 1561 2110



Keräysautojen pysähtymisajat ja -paikat Helsingissä

Tiistai 2.4.

17.00–17.30 Siltavuorenranta, sillan alus, Kruununhaka
17.40–18.20 Merisotilaantori, 4:n päätepysäkki, Katajanokka
18.30–19.00 Merisatamanranta 10, Carusellia vastapäätä, Eira
19.30–20.10 Fredrikintori/Punavuorenkatu, Punavuori
20.20–20.50 Hietalahdentori, Kamppi

Keskiviikko 3.4.

17.00–17.30 Isokaari 19, koulun piha, Lauttasaari
17.40–18.20 Lahnalahdentie/Lauttasaarentie, p-alue, Lauttasaari
18.30–19.00 Heikkilänaukio, Lauttasaari
19.30–20.10 Ruoholahdentori/Harmajankatu, Ruoholahti
20.20–20.50 Töölöntori, Taka-Töölö

Torstai 4.4.

17.00–17.30 Mäntymäentie 1, Taka-Töölö
17.40–18.20 Töölöntulli 4, p-alue, Meilahti
18.30–19.00 Kiskontie/Raisontie, Ruskeasu
19.30–20.10 Tiikantori/Tiikankatu, Pikku Huopalahti
20.20–20.50 Haagan tori, Etelä-Haaga

Maanantai 8.4.

17.00–17.30 Lehtisaarentie 1, ostoskeskuksen p-alue, Lehtisaari
17.40–18.20 Kadetintie/Kaartintorpan tie, urh.kenttä, Vanha-Munkkiniemi
18.30–19.00 Ulvilantie/Huopalahdentie, ostoskeskus, Munkkivuori
19.30–20.10 Niemenmäenkuja/Niemenmäentie, Niemenmäki
20.20–20.50 Hiomotie/Hiomokuja, Pitäjänmäen teollisuusalue

Tiistai 9.4.

17.00–17.30 Isonnevantie/Isonnevanukuja, Etelä-Haaga
17.40–18.20 Ida Aalbergin tie 5, ostoskeskus, Pohjois-Haaga
18.30–19.00 Laurinniitynpolku/Niittykulmantie, p-alue, Lassila
19.30–20.10 Jännetie/Nuolentie, Reimarla
20.20–20.50 Pajamäentie 12-14, päätepysäkki, Pajamäki

Keskiviikko 10.4.

17.00–17.30 Runonlaulajantie 40, koulun p-alue, Länsi-Hakuninmaa
17.40–18.20 Luutnantinaukio, Malminkartano
18.30–19.00 Naapuripellontie 10, Malminkartano
19.30–20.10 Ristipellontie 1, kaupan p-alue, Konala
20.20–20.50 Kylväjäntie/Äestäjäntie, Konala

Torstai 11.4.

17.00–17.30 Pasuunatie/Soitajantie, junaradan alla, Kannelmäki
17.40–18.20 Laulukuja 1, Prisman p-alue, Kannelmäki
18.30–19.00 Vakkatie/Kalannintie, kääntöpaikka, Itä-Hakuninmaa
19.30–20.10 Kaarelantie/Vuorilinnakkeentie, Mörssäriaukio, Maunonneva
20.20–20.50 Halkosuontie/Rohkatie, koulun p-alue, Länsi-Pakila

Maanantai 15.4.

17.00–17.30 Fallintori, Ylä-Fallin tie 58, Torpparinmäki
17.40–18.20 Pakilantie/Kuusmiehentie, p-alue, Paloheinä
18.30–19.00 Pikkusuonkuja, kaupan p-alue, Paloheinä
19.30–20.10 Jakokunnantie/Lepolantie, Länsi-Pakila
20.20–20.50 Pirkkolantie/Pirjontie, Pirkkola

Tiistai 16.4.

17.00–17.30 Pakilantie 8a, kaupan p-alue, Maunula
17.40–18.20 Krämertintie 8 A, p-alue, Metsälä
18.30–19.00 Oulunkylän tori, Oulunkylä
19.30–20.10 Hirsipadontie/Hirsipadonkuja, p-alue, Patola
20.20–20.50 Kansantie/Yhdyskunnantie, Hesy, Itä-Pakila

Keskiviikko 17.4.

17.00–17.30 Jousimiehentie 1, ostoskeskus, Siltamäki
17.40–18.20 Pallomäentie 14, urheilukenttä, Siltamäki
18.30–19.00 Uimarannantie/Karhuuontie, Tapaninvainio
19.30–20.10 Simpukkakuja 2, rantapuiston p-alue, Pukinmäki
20.20–20.50 Muuttolinnuntie/Vanha Tapanilantie, Tapaninvainio

Torstai 18.4.

17.00–17.30 Penttilän aukio, Suutarila
17.40–18.20 Aisatie/Juhtatie, Kehä 3:n alla, Tapulikaupunki
18.30–19.00 Ajurinaukio, kirjasto, Tapulikaupunki
19.30–20.10 Moisontie 5, urheilukenttä, Tapulikaupunki
20.20–20.50 Vanha Puistolantie/Reino Helismaan tie, Puistola

Maanantai 22.4.

17.00–17.30 Huokotie 5, urheilukenttä, Jakomäki
17.40–18.20 Ylerrintie/Puistolantie, Puistola
18.30–19.00 Tapanilan tori, Tapanila
19.30–20.10 Jäkälatie 12, Tapanilan aseman liityntäpysäköinti, Tapanila
20.20–20.50 Teerisuonkuja/Teerisuontie, p-alue, Ala-Malmi

Tiistai 23.4.

17.00–17.30 Kenttätie 3, urheilupuiston p-alue, Pukinmäki
17.40–18.20 Riiehenkulma/ Vanha Helsingintie, Ala-Malmi
18.30–19.00 Keinulaudantie 7, kääntöpaikka, Kontula
19.30–20.10 Kontulankaari/Sakara, p-alue, Kontula
20.20–20.50 Ostostie 6, ostoskeskus, Kontula

Sortti-asemat avoinna myös kolmena lauantaina:

27.4., 11.5. ja 18.5.
klo 9-16 | www.hsy.fi

Keskiviikko 24.4.

17.00–17.30 Rekitie 9-13, viljelypalstat, Vartioharju
17.40–18.20 Korvatunturitie 2, vanha ostoskeskus, Mellunmäki
18.30–19.00 Kappelintie/Uusi Porvoontie, Östersundom
19.30–20.10 Reelinki 45/Karhuuarentie, Karhusaari
20.20–20.50 Landbontie 2/Knutersintie, Landbo

Torstai 25.4.

17.00–17.30 Yllästunturinkuja 1, Mellunmäki
17.40–18.20 Mustalahdentie/Mustalahdenpolku, Vuosaari
18.30–19.00 Rastilantie 28, kääntöpaikka, Rastila
19.30–20.10 Vuotie 45, Columbuksen p-alue, Vuosaari
20.20–20.50 Kalkkikiekantor, Kalkkikiekantie/Hiekkajaalanranta, Kallahti

Maanantai 29.4.

17.00–17.30 Meri-Rastilantie 4, kauppa, Meri-Rastila
17.40–18.20 Kilaavuntie 11, ostoskeskus, Puotila
18.30–19.00 Visbykatu 2, City-Marketin p-alue, Itäkeskus
19.30–20.10 Marjaniementie/Kissankellontie, Marjaniemi
20.20–20.50 Roihuvuorentie 22, polttoainemas, Roihuvuori

Torstai 2.5.

17.00–17.30 Tammissalontie 1, Tammissalo
17.40–18.20 Kuvernöörintie 12, ostoskeskus, Yliskylä
18.30–19.00 Rudolfintie 21, kääntöpaikka, Yliskylä
19.30–20.10 Puuskaniementie/Poikkilaakso, p-alue, Jollas
20.20–20.50 Vanha sotilastie 18, Jollas

Maanantai 6.5.

17.00–17.30 Laivalahdenportti/Laivalahdenkaari, p-alue, Herttoniemenranta
17.40–18.20 Hiihtäjäntie 2, kaupan p-alue, Herttoniemi
18.30–19.00 Siilikuja/Siilitie, p-alue, Herttoniemi
19.30–20.10 Vanhanlinnantie 11, p-alue, Puotinharju
20.20–20.50 Riskutie/Linnanherrantie, Kontula

Tiistai 7.5.

17.00–17.30 Yläkivenrinne 3, koulun p-alue, Myllypuro
17.40–18.20 Myllypurontie 22, kauppa, kioski, Myllypuro
18.30–19.00 Tilanhoitajanakaari 13/Maakaari, p-alue, Latokartano
19.30–20.10 Savelantie 2, p-alue, Savela
20.20–20.50 Säterinportti 3, kääntöpaikka, Pukinmäki

Maanantai 13.5.

17.00–17.30 Moreenitie 1, ostoskeskus, Pihlajamäki
17.40–18.20 Aulangontie 12, Pihlajisto
18.30–19.00 Koreankatu/Kaironkatu, Toukola
19.30–20.10 Pikkukoskentie, uimarannan p-alue, Veräjämäki
20.20–20.50 Allastie, maauimalan p-alue, Kumpula

Tiistai 14.5.

17.00–17.30 Sampsantie/Pellervontie, Akseli Toivosen kenttä, Käpylä
17.40–18.20 Vaakalinnuntie/Vipusentie, Käpylä
18.30–19.00 Pakkamestarininkatu/Asemapäällikönkatu, Itä-Pasila
19.30–20.10 Hollolantie/Rautalammentie, Haaga-Helia, Vallila
20.20–20.50 Palkkatilantori, Länsi-Pasila

Keskiviikko 15.5.

17.00–17.30 Viipurinkatu 20/Tivolitie, Linnanmäen p-alue, Alppila
17.40–18.20 Haapaniemenkatu 16, Merihaan kannen alla, Merihaka
18.30–19.00 Hakaniementori, Siltasaari
19.30–20.10 Kulosaarentie/Adjutantintie, palloiluhalli, Kulosaari
20.20–20.50 Lars Sonckintie/Granfeltintie, p-alue, Kulosaari



Jokainen voi vähentää katupölyn määrää

Keväisin ilmassa leijuu runsaasti katupölyä, ja se vaikuttaa myös ilmanlaatuun. Katupöly voi heikentää erityisesti astmaattikkojen, pienten lasten, vanhusten sekä sydän- ja hengityssairaiden terveydentilaa. Terveelläkin aikuisella lyhytaikainen altistuminen voi aiheuttaa ärsytysoireita.

Näin voit vähentää pölyisyyttä:

- Siirrä autosi pois ennen katujen kevätsiivousta.
- Suosi kitkarenkaita. Vaihda ajoissa kesärenkaat.
- Käytä joukkoliikennettä. Vältä turhaa autoilua.
- Pyöräile ja kävele.
- Käytä pestyä ja seulottua hiekoitussepeleä. Voit myös vaikuttaa taloyhtiösi hiekoituskäytäntöihin.
- Lakaise talven hiekat pois kosteana, jotta hiekka ei pölyä. Älä käytä lehtipuhallinta hiekanpoistoon.

HSY seuraa pääkaupunkiseudun ilmanlaatua 11 mittausasemalla. Näistä viisi on Helsingissä. Katso tämän hetkinen ilmanlaatutilanne osoitteesta [hsy.fi/ilmanlaatu](https://www.hsy.fi/ilmanlaatu).



Tilaa puhelimeesi tietoa ilmanlaadusta!

Palvelusta hyötyvät erityisesti hengitys- ja sydänsairaat sekä pienten lasten vanhemmat. Katso www.ilmanlaatuviesti.fi.

Vi kan alla minska mängden gatudamm

På våren finns det mycket gatudamm i luften, vilket också påverkar luftkvaliteten. Gatudammet kan försämra hälsotillståndet speciellt för astmatiker, små barn, äldre och personer med hjärt- och lungsjukdomar. Även hos friska vuxna kan kortvarig exponering orsaka irritationssymtom.

Så här kan du minska dammet:

- Flytta bort bilen innan gatorna rengörs på våren.
- Använd hellre friktionsdäck. Byt till sommardäck i god tid.
- Använd kollektivtrafiken. Undvik att köra bil i onödan.
- Cykla eller gå.
- Använd rengjord och sållad sandningsmakadam. Du kan också påverka sandningsrutinerna i ditt bostadsbolag.
- Fukta alltid sanden innan du sopar bort den så dammar den inte. Ta inte bort sanden med lövblås.

HRM följer luftkvaliteten i huvudstadsregionen på elva mätstationer. Fem av dessa finns i Helsingfors. Kontrollera luftkvaliteten just nu på adressen [hsy.fi/luftkvalitet](https://www.hsy.fi/luftkvalitet).



Beställ en varning om dålig luftkvalitet till din mobil. Tjänsten är speciellt användbar för personer med lung- och hjärtsjukdomar och småbarnsföräldrar. Se www.ilmanlaatuviesti.fi. Tjänsten är finskspråkig.

Kundtjänsten nås nu med ett nummer

Du når HRM:s kundtjänst med ett servicenummer oavsett om ditt ärende gäller avfallshantering, vattenförsörjning eller någon annan av våra tjänster. De elektroniska tjänsterna hittar du på ett och samma ställe på HRM:s webbplats. Du kan också kontakta kundtjänsten via e-post.

HRM:s kundtjänst:

- Tfn 09 1561 2110, vardagar kl. 8.30–15.30
- [hsy.fi/se/e_tjanster](https://www.hsy.fi/se/e_tjanster)
- asiakaspalvelu@hsy.fi

Andra viktiga nummer:

- Växel, tlf 09 15611, vardagar kl. 8.30–16
- Vattenförsörjningens felmeddelandennummer 24h 09 1561 3000



På promenad bland de döda



ALVAR AALTO och Erik Bergman, Solveig von Schoultz och Åke Lindman, Leif Wager och Walton Grönroos, är bara några av tiotals kända personligheter som lagts till sista vilan i den så kallade konstnärskullen på Sandudd. På begravningsplatsen ligger

också en stor del av våra största statsmän och många andra som haft inflytande på vår stad. Att vandra där är lite som att läsa helsingforsisk historia. Den 5 april, med start från gamla kapellet kl. 11, kan man följa med på tur tillsammans med Alexandra Ramsay och Hans-Peter Holmsten. Arbis står för arrangemanget, avgiften är 10 euro.



FOTO: LEIF WECKSTRÖM

Svenskasidor

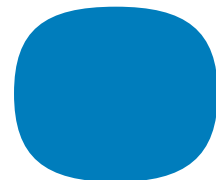


FOTO: LEIF WECKSTRÖM



Övning ger färdighet. Den regeln gäller också Akademiska sångföreningen som övar ett par timmar varje måndagskväll i musiksalen i Gamla studenthuset. Dirigenten Kari Turunen håller i tyglarna.

175 ÅRSJUBILEUM

Fjärran från flärd i frack

Smått dunkelt och aningen kvavt men sångglädjen fyller musiksalen. Här övar Akademiska sångföreningen varje måndag.

PORTRÄTTEN på tidigare dirigenter, Jean Sibelius och andra prominenta kompositörer hänger på långväggen i musiksalen och på var sin kortvägg står verk av Gallen-Kallela. Utanför bruser trafiken från Mannerheimvägen.

Det är här, i övre våningen på Gamla studenthuset som Finlands äldsta kör stämmer upp för att öva och öva, och åter öva. För om något så är övning ett måste för att sången ska klinga så härligt som möjligt. Och varje måndagskväll släntrar tiotals tämligen unga män in i musiksalen, de flesta i jeans och med ryggsäcken på svaj. Det är bara när kören uppträder för publik som herrarna drar på fracken.

På golvet står enkla stolar och snart är varje plats upptagen.

Dirigenten Kari Turunen står och sitter turvis vid sin flygel och ger in-

tryck av att vara lugnet personifierad. Han tar anger takt och ton med både tålmod och glimten i ögat. Belöningen låter inte vänta på sig. Kören ger en felfri tolkning av de första verserna ur en relativt ny amerikansk komposition. Fast det dröjer ganska många timmar innan hela sången sitter i ryggmärgen.

Men senast den 20 april ska inte bara den utan många andra sköna sånger ljuda i Musikhuset. Då och där ger Akademiska sångföreningen sin jubileumskonsert med anledning av att det har gått 175 år sedan Fredrik Pacius grundade kören, som tio år senare, 1848, hade äran att framföra uruppförandet av Vårt land.

"Konserten i Musikhuset bjuder på några unika uruppföranden av tre kvinnliga kompositörer. Och så sjunger vi såväl inhemska klassiker som euro-

peiska manskörspärlor", avslöjar Alexander Zilliacus, som är en av de cirka sextio sångarna i kören. Som socker på botten kommer finalen där gamla "akademare" medverkar. Över 150 äldre sångarbröder har redan anmält sig

"Konserten i Musikhuset bjuder på några unika uruppföranden av tre kvinnliga kompositörer."

så man klarar galant målet på att minst 175 män ska sjunga på scenen.

Medlemmarna i kören representerar de flesta studieinriktningar, är mellan 25 och 40 år, ungefär hälften studerar och resten är redan arbetslivet. Vanligen sjunger man mellan fem och tio år i kören. Insjungning, då kören testar och tar in nya medlemmar, sker oftast när terminen börjar, eller med andra ord på våren och hösten. Men i vår koncentrerar kören sig på 175-årsjubileet och skjuter fram insjungningen till hösten.

"Intresset är stort och bådader gott för framtiden. Vanligen tar vi in cirka 15 nya sångare, och för många blir engagemanget långt".

Den kvinnliga motsvarigheten, Akademiska sångföreningen Lyrn, är grundad 1946.

SOMMARPROGRAM

Mat, mat och mera mat

MATSKOLA. Skola mitt i sommarlovet? Men att prata mat, laga mat och äta är roligt. Mat är ett tema av många på alla olika läger och kurser som ordnas för skolelever i sommar. Piratläger, seglingsläger, tjejlager, handbollsläger, simskola, skärgårdsäventyr och de-

tektivläger, är några andra alternativ. Allt finns sammanställt i ett behändigt häfte, Sommarkompassen som Unginfo har producerat. Finns i skolor, Luckan och på nätet, www.sommarkompassen.fi.



SENIORÖST

Märta Tikkanen möter seniorer

FÖRFATTAREN Märta Tikkanen är dragplåstret när Senioröst möts i Nordhuset 2.4 kl. 14. Senioröst är nätverket som vill fånga upp åsikter bland seniorer i de östra stadsdelarna och målet är att bygga upp och förbättra servicen utgående från invånarnas önskemål och behov. Hör Tikkanen prata böcker, ta del av allsången ledd av Klaus Pennanen. 16.5 kl. 14 hålls följande Senioröst i Stoa och Matteuskyrkan, där teman är balans i livet och matlust.



FOTO: LEIF WECKSTRÖM

Kaffe med dopp och inget inträde. Socialhandledare Sami Vanhatupa ger vid behov mer information, tfn 040 1709176.

I KORTHET

DANSK LÖRDAG PÅ ARBIS

Dansk lördag är lika med dansk politik och samhällsdebatt, dansk film och dansk frukost. Danmark och den danska livsstilen är temat på Arbis, 23.3 kl. 10–16.30 och förutsätter att man har vissa insikter i danska.

OCH SEDAN DAGS FÖR NORGE

För att komplettera det nordiska står norsk lördag i turen 6.4 kl. 10–14. Norsk litteratur och norsk film samt nytt från norsk kultur- och samhällsliv. Mat med norsk smak hör till, och så ska man förstå norska.

BOKENS OCH ROSENS DAG

Svenska litteratursällskapet firar bokens och rosens dag genom att ställa till med möjlighet att fynda ur den äldre utgivningen till rejält nedsatt pris och dessutom köpa nyare böcker till minst 25 procents rabatt. Hos SLS på Riddaregatan 5, 23.4 kl. 15–18.

MILJÖTIPS TILL SOMMARSTÄLLET

Avfallshantering, tvättmedel, kemikalier och energialternativ. Hur vara miljövänlig på sommarstugan? Viveka Backström har svar på Arbis bibliotek 18.4 kl. 18.05.

KVÄLLAR MED POESI OCH JAZZ

Musikalisk poesi och jazzmelodier på Luckans musikaftnar. 28.3 kl. 19 uppträder poeten och musikern Patrik Vras Lemberg med egen musik och egna dikter. 5.4 kl. 19 gästar tre åländska proffsmusiker scenen. Johanna Grusen, Minna Liisa Färna och Camilla Heidenberg spelar egen och andras jazz. Biljetter 10 euro.

STILLER, BENGTS OCH RINGBOM

Svenska litteratursällskapets serie om film fortsätter 29.4 kl. 18 med Mauritz Stiller som tema och så visas amatörfilmer ur arkivet. 20.5 kl. 18 berättar Ulrika Bengts om sina filmer, Antonia Ringbom har rubriken Film – ett slags terapi. Riddaregatan 5.

KABELFABRIKEN



FOTO: LEIF WECKSTRÖM

Sluta slösa. Återvinn och var energiklok. I början av maj bägnar Kabelfabriken av ekologi och hållbar livsstil.

Fullt hus flaggar för ekologi och energi

NÅGRA NÖTTA trötta plagg och sax, nål, tråd och lite fantasi. Simsalabim; ett nytt lätt linne. Fast tips om sätt att återvinna tyger och ting är bara en bråkdel del av utbudet under återvinningshelgen i Kabelfabriken. Syftet är att främja ekologisk och hållbar livsstil.

Här finns alla chanser att få bra råd om återvinning, lära sig sluta slösa med resurser och så kan man köpa ekologisk design och form av småföretagare. Loppmarknaden bägnar av prylar och bytesbörsen är livlig. På plats finns den så kallade Energi-fabriken med uppdrag att presentera ekologiska alternativ för vardagen och teman i år är dels energieffektivitet, dels matsvinn. Återvinning i Kabel-

fabriken 4–5 maj. I fjol kom över 10 000 för att uppleva återvinningshelgen som ordnas i år för sjätte gången.

Helsingforsregionens miljötkänster, HRM medverkar i Energifabriken och står i vår för flera andra storsatsningar som gagnar helsingforsarna:

- Sortti avfallsstationerna håller extra öppet tre lördagar, 27.4, 11.5 och 18.5 kl. 9–16, vanligen är stationerna stängda på lördagar, och då kan man lämna avgiftsfritt allt från gamla elapparater, skadligt avfall, metall och glas till max en kubik tryckimpregnerat virke.
- Insamlingen av problemavfall i olika stadsdelar pågår 2.–15.5 och här

Ekologisk design och energi står i fokus när vårens mest återvinning pågår i Kabelfabriken i början av maj.

finns möjlighet att bli av med målarfärger och metallskrot, energisparlampor och kemikalier. Lastbilsflaken dyker upp enligt en exakt tidtabell som man hittar på www.hsy.fi/se/avfallshantering. Bilarna, som besöker både innerstan och förorterna, har också rum för skrymmande föremål som kylskåp, tvättmaskiner och spisar.

- I maj samlar HRM upp ris och småkvistar i områden med småhus och parhus och hus där det finns färre än tio bostäder. HRM skickar i slutet av mars post till sådana fastigheter som kan delta i insamlingen och de 1 200 snabbaste att anmäla sig är med. Grannar kan komma överens om en gemensam samlingsplats och erlägger då bara en avgift. Rishögarna och kvistarna kommer att återvinnas som flis. På HRM påminner man om gällande förbud mot att bränna ris på gården eller forsla ris och kvistar till skogs eller allmänna grönområden.

Kungen och Chaplin

TVÅ HERRAR, två personligheter, Kungen respektive Chaplin, går på två av de stora scenerna i vår. På Lil-

la teatern är pjäsen Kungen en berättelse om makt, pengar och vänskap, utgående från gemenskapen mellan Björn Wahlroos och Leif Salmén.

På Svenska teatern är Chaplin givetvis ingen mindre än Charlie Chaplin, älskad komiker, men vem var människan bakom mustaschen och under hatten. Mer på vårens scener: Teater Metsola spelar La Strada på Diana och Teaterhögskolans elever Dystopia, Viirus ger Oskuld och Teater Venus Drömtid på Universum.



Med nya ögon på mor

LÄNKEN TILL MOR, är namnet på en ganska ovanlig Arbiskurs med syfte att ge färdigheter att gran-

ska den egna relationen till sin mor. Kursen är avsedd för vuxna kvinnor och hanterar relationen ur olika synvinklar, såväl beundran som avstånd. Programmet är indelat i flera kvällar, som baserar sig på upplevelse, och kursen leds av Inger Sjöberg och Gunilla Lindvik. Start 20 mars med temat Dol-da budskap och så fortsätter kursen ytterligare fyra gånger då man bland annat tar upp frågan om att hitta sin egen styrka, om att släppa taget och om att acceptera och gå vidare.



FOTO: LEIF WECKSTRÖM

Nu dyker Nagu-nalle upp igen



Nosa på Nagu-nalle. Henrika Andersson och hennes rara Nagu-nalle, som fått sitt namn på Nagu, kommer till Annegården för att läsa högt och berätta mera.

Bubbla om böcker på barnens eget bokkafé. I april ställer Annegården också till med barnfest och teaterfestival.

EGENTLIGEN hade Henrika Andersson inte tänkt skriva en bok till om Nagu-nalle, men den rara glada krabaten gjorde comeback i hennes fantasi och så var det bara att slå sig ner och skriva.

"Nagu-nalle började bubbla i mig och var så nyfiken och ställde en massa finurliga frågor. Skillnaden till den förra boken om Nagu-nalle är att Benjamin nu är stor pojke, 10 år och drabbad av kärleken till en fransk flicka. Och Nagu-nalle har lite svårt att förstå vad som hänt Benjamin", berättar hon.

Henrika Andersson är både författare och skådespelare och har också skrivit de omtyckta böckerna om Emma Gloria. Som bäst skriver hon ma-

nus till ungdomsmusikalen Riskzon som Finlands svenska ungdomsförbund producerar, och så är hon en av bokambassadörerna på Barnkliniken. Bokambassadörerna sprider läs- och bokglädje bland de små patienterna.

"Mellan varven berättar jag om mina böcker i till exempel skolor och den 10 april kommer Nagu-nalle och jag till Annegården", säger Henrika Andersson och medger att Nagu-nalle egentligen har tillhört hennes äldre son. Hennes egen kramdjursfavorit från barndomen är ett lejon som heter Tiger.

Illustratören och författaren Christel Rönns som fick fjolårets Finlandia junior för sin bok Det vidunderliga ägget gästas för sin del Annegår-

dens bokkafé den 17 april, och 7 maj kommer författaren Yvonne Hoffman. Man måste boka plats i förväg, www.kultus.fi.

Och lördagen den 6 april ställer Annegården till med barnfest som pågår nästa hela dagen, kl. 12–16. Festen heter Lagg näsan i blöt och huset sjuder av tiotals skapande verkstäder.

I det svenska programmet på Annegården ingår dessutom en teaterfestival, Teater Anna presenterar och då finns alla tiders chans att uppleva husets svenskspråkiga teatergrupp Dottingarna. Föreställningen Alla tiders jakt ges 17 och 24 april.

Annegården ligger på Annegatan 30.

SÖNDAGSSKOJ MED STJÄRNFALL

Improvisationsteatern Stjärnfall underhåller hela familjen med fantasi, spex och skoj, och bokstavligen söndagsskoj för det är söndag då teatern ställer till med föreställning på Nordhuset i Nordsjö, 14.4 kl. 15.

OM STOR SVARTSJUKA FÖR SMÅ

Vem kompis? Heter pjäsen som handlar om stor svartsjuka och är avsedd för mycket små. Luckans Saftsalong med Sagateatern i samarbete med Mimers källa och på basis av Stina Wirséns bok. 20.4 kl. 13. Samma föreställning i Nordhuset 25.4 kl. 10.

OGH SÅ OM BRÖDERNA PIXON

Malin Kivelä och Linda Bondestam besöker Luckan och deltar i barnboksfi-ka med Bröderna Pixon som älskar att se på tv. 20.4 kl. 13.45.

TEATER FENIX I NORDHUSET

Historien om en flicka är föreställning som är fylld av känslor och skratt, om allvar och om att skiljas från det finaste man har. Teater Fenix från Sverige spelar i Nordhuset 2.4 kl. 10.

FÄRGSPRAKANDE FAMILJELÖRDAG

Färgbud för de allra minsta, på familjelördag på den 27.4. Varje färgsprakande verkstad har plats för åtta barn med förälder. Kl. 10 för barn mellan 3 och 11 månader, kl. 13 för barn mellan 12 och 23 månader och kl. 15 för barn mellan 2 och 3 år. Anmälan hos zusan.soderstrom@luckan.fi.

APAN OCH ALLIGATORN OM BARNMUSIK

Apan Anders eller Anders Grönroos, Arne Alligator eller Macke Granberg och skådespelaren, sjukhusclownen Daniela Fogelhom berättar på seminariet Musik för barn. I Luckan 25.4 kl. 17.45.

SISTA SAFTSALONGEN

Vårens sista 4.5 kl 13, handlar om städgalna kandidaten i städningssyso- logi, Simo som gjort städning till en konstart. Städinspiration till alla barn!

Arjen historiaa näkyväksi

TESTAMENTTILAHJOITUS soi kaupunginmuseolle mahdollisuuden tuottaa upeasti kuvitettu julkaisu Helsingin kantakaupungin vanhojen porrashuoneiden inventointien tuloksista. Porrashuoneet-kirjassa ja museon verkkosivuilla suljettujen tilojen kätkeyty kauneus avataan yleisön nähtäväksi.

Aiheesta kerrotaan lisää tämän lehden sivuilla 8–10.

HELSINKI-INFON kannen kuvittaja **Ilmari Hakala** Sopiva Designista muistelee 1970-luvun alkuvuosia: "Valhallankadun mummon rappukäytävässä tökötti vanhoista autosista rakenneltu, kömpelö robotteistis. Joskus, kun rapun valot sammuiivat, pelkäsin, että hökötyks lähtee liikkeelle..."

Lapsuuden mielikuvasta sain idean Töölön eläviin ornamenteihin. Kuvitustekniikaksi valitsin linoleikkauksen. Se on taidegraafikan menetelmä, jossa kuva kaiveretaan taltoilla linoleum-laatalle. Laatta väritetään telalla, jonka jälkeen kuva vedostetaan paperille hankaamalla tai grafiikka-prässillä."

